

Pacchetti per spruzzatura non riscaldati Merkur®

313677W

IT

Per finitura di alte prestazioni e per applicazioni di rivestimento in aree pericolose e non pericolose. Esclusivamente per utilizzo professionale.

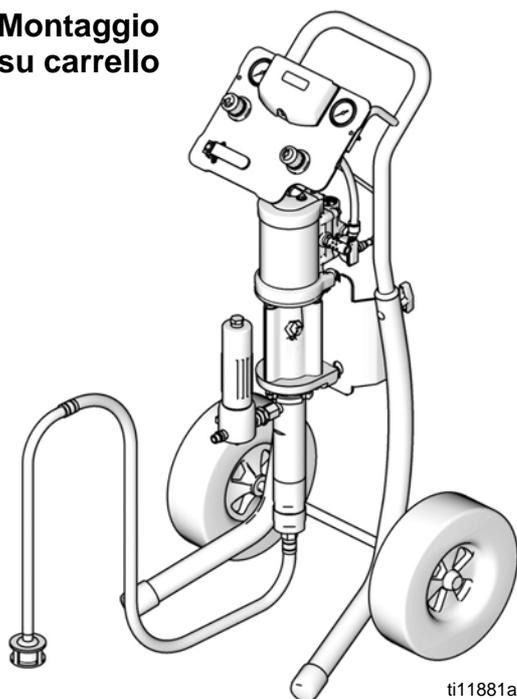


Importanti istruzioni sulla sicurezza

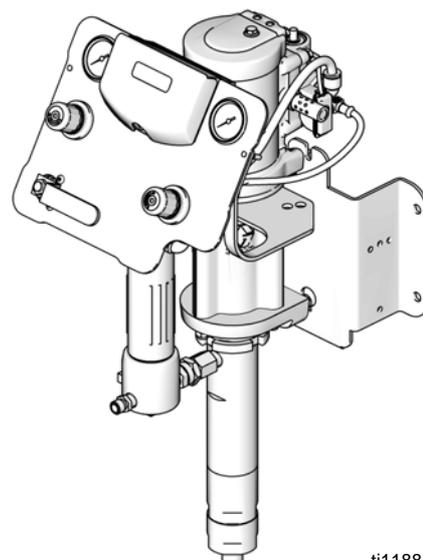
Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale. Conservare queste istruzioni.

Vedere le tabelle a partire da pagina 6 per informazioni sui modelli, incluse le pressioni massime di ingresso dell'aria e le pressioni massime di esercizio del fluido.

Montaggio su carrello



Montaggio a parete



CE  II 2 G Ex h T3 Gb

Indice

Manuali correlati	3	Funzionamento DataTrak	26
Avvertenze	4	Modalità di configurazione	26
Modelli	6	Modalità di esecuzione	26
Pacchetti Merkur 10:1 (G10Cxx e G10Wxx)	7	Sostituzione della batteria del DataTrak o del fusibile	29
Pacchetti Merkur 15:1 (G15Wxx, G15Cxx e G15Txx)	8	Parti	32
Pacchetti Merkur 18:1 (G18Wxx e G18Cxx)	9	Montaggio su carrello	32
Pacchetti Merkur 23:1 (G23Wxx e G23Cxx)	9	Montaggio a parete	33
Pacchetti Merkur 24:1 (G24Wxx e G24Cxx)	10	Montaggio su supporto	34
Pacchetti Merkur 28:1 (G28Wxx e G28Cxx)	10	Modelli G10xxx	35
Pacchetti Merkur 30:1 (G30Wxx, G30Cxx e G30Txx)	11	Modelli G15xxx	36
Pacchetti Merkur 36:1 (G36Wxx e G36Cxx)	13	Modelli G18xxx	37
Pacchetti Merkur 45:1 (G45Wxx e G45Cxx)	14	Modelli G23xxx	38
Pacchetti Merkur 48:1 (G48Wxx e G48Cxx)	15	Modelli G24xxx	39
Installazione	16	Modelli G28xxx	40
Informazioni generali	17	Modelli G30xxx	41
Preparazione dell'operatore	17	Modelli G36xxx	42
Preparazione dell'area di lavoro	17	Modelli G45xxx	43
Pacchetti per montaggio a parete	17	Modelli G48xxx	44
Pacchetti per montaggio su carrello	17	Kit	45
Componenti	18	Kit di montaggio a parete 24A578	45
Accessori linea aria	18	Kit di montaggio su carrello 289694	45
Messa a terra	18	Kit di montaggio su supporto 24A577	45
Configurazione	19	Kit del pannello di controllo di pompa e pistola ..	46
Funzionamento	19	Kit del pannello di controllo solo della pompa ..	47
Procedura di rilascio della pressione	19	DataTrak	48
Lavaggio della pompa prima del primo utilizzo ..	20	Kit serbatoio 256410	48
Sicura del grilletto	20	Kit di montaggio per comandi pneumatici 24E883, a parete e su supporto	48
Coppa umidificazione	20	Kit flessibile di aspirazione da 5 galloni	48
Adescamento della pompa	20	Kit del flessibile di aspirazione da 55 galloni ..	48
Installazione dell'ugello di spruzzatura	21	Kit flessibile di aspirazione PTFE	48
Regolazione della nebulizzazione	21	Kit valvola di scarico 256425	48
Regolazione della distribuzione di spruzzatura ..	22	Kit di guarnizioni a V in PTFE rinforzato	48
Spegnimento	22	Pistole e flessibili	49
Manutenzione	23	Kit 24A955 flessibile aria/fluido da 50 piedi ..	49
Calendario di manutenzione preventiva	23	Flessibile 24A413 da 50 piedi per fluido	49
Serraggio degli attacchi filettati	23	Dimensioni di montaggio staffa a parete	50
Lavaggio della pompa	23	Dati tecnici	50
Coppa umidificazione	23	Pesi del pacchetto	51
Ricerca e riparazione guasti	24	Garanzia standard Graco	52
Controlli e indicatori DataTrak	25	Informazioni Graco	52

Manuali correlati

Manuale	Descrizione
312792	Pompante Merkur
312794	Gruppo pompa Merkur
312796	Motore pneumatico NXT™
312798	Pacchetti elettrostatici Merkur
313255	Pacchetti riscaldati Merkur
3A0149	Pistola a spruzzo serie AA (G15, G40 e G40 con RAC)
312145	XTR™5 e XTR™7 - Pistola a spruzzo Airless
307273	Filtro di uscita del fluido

DataTrak™ comprende le approvazioni delle
agenzie elencate di seguito.



9902471
Classe I, Div. 1,
Gruppo D T3A



Ex ia IIA T3 Ga
ITS13ATEX27862X

Avvertenze

Quelle che seguono sono avvertenze correlate alla configurazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione di quest'apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Quando tali simboli appaiono nel manuale, fare riferimento alle avvertenze qui riportate. Nel presente manuale possono essere state riportate avvertenze aggiuntive e più specifiche per il prodotto, laddove applicabili.

 AVVERTENZA	
   	<p>PERICOLO DI INCENDIO ED ESPLOSIONE</p> <p>I fumi infiammabili, come i fumi di vernici e solventi, in area di lavoro possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate. • Eliminare tutte le fonti di incendio, come le fiamme pilota, le sigarette, le torce elettriche e le coperture in plastica (pericolo di archi statici). • Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto inclusi solventi, stracci e petrolio. • Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione né accendere o spegnere gli interruttori delle luci in presenza di fumi infiammabili. • Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Fare riferimento alle istruzioni di Messa a terra. • Utilizzare solo flessibili collegati a terra. • Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando viene attivata all'interno del secchio. • Se vi sono scariche statiche o se si rileva una scossa, interrompere immediatamente il funzionamento. Non utilizzare questa apparecchiatura fin quando il problema non è stato identificato e corretto. • Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.
 	<p>CONDIZIONI SPECIALI PER L'USO IN SICUREZZA</p> <p>L'apparecchiatura deve essere conforme ai seguenti requisiti, al fine di evitare condizioni pericolose che possono causare incendi o esplosioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tutto il materiale di segnali ed etichette deve essere pulito con un panno inumidito (o equivalente). • Il sistema di monitoraggio elettronico deve essere messo a terra. Consultare le istruzioni di Messa a terra.
  	<p>PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE</p> <p>Fluido ad alta pressione dalla pistola, perdite nei flessibili o componenti rotti possono lesionare la pelle. Tali lesioni possono avere l'aspetto di semplici tagli, ma in realtà si tratta di gravi lesioni che possono portare ad amputazioni. Richiedere intervento chirurgico immediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non puntare mai la pistola verso qualcuno o su una parte del corpo. • Non poggiare la mano sull'ugello dello spruzzatore. • Non interrompere né deviare perdite con la mano, il corpo, i guanti o uno straccio. • Non spruzzare senza protezione dell'ugello e protezione del grilletto installate. • Inserire sempre la sicura alla pistola quando non si spruzza. • Seguire la Procedura di rilascio della pressione contenuta in questo manuale quando si smette di spruzzare e prima di pulire, eseguire interventi di manutenzione o di riparazione dell'apparecchiatura.
	<p>PERICOLI DA APPARECCHIATURE SOTTO PRESSIONE</p> <p>Fluido che esce dalla pistola/valvola di erogazione, perdite o componenti rotti possono spargere fluido negli occhi o sulla pelle e causare gravi lesioni.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seguire la Procedura di rilascio della pressione contenuta in questo manuale quando si smette di spruzzare e prima di pulire, eseguire interventi di manutenzione o di riparazione dell'apparecchiatura. • Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. • Controllare quotidianamente i flessibili, i tubi e i raccordi. Sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate.

AVVERTENZA



PERICOLO DOVUTO A UTILIZZO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

Un utilizzo improprio può provocare gravi lesioni o morte.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non eccedere la pressione massima d'esercizio o la temperatura del componente di sistema con la specifica minima. Fare riferimento ai **Dati tecnici** di tutti i manuali delle apparecchiature.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento ai **Dati tecnici** di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza dei materiali (MSDS) al distributore o al rivenditore.
- Verificare l'apparecchiatura quotidianamente. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali Graco.
- Non alterare né modificare questa apparecchiatura.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, contattare il distributore Graco.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i flessibili né utilizzare flessibili per tirare l'apparecchiatura.
- Tenere bambini e animali lontano dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative sulla sicurezza applicabili.



PERICOLO DA PARTI MOBILI

Le parti mobili possono schiacciare o amputare le dita e altre parti del corpo.

- Tenersi lontani dalle parti in movimento.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o sprovvista di coperchi.
- L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura o di controllarla o spostarla, seguire la **Procedura di rilascio della pressione** contenuta in questo manuale. Spegnerne l'alimentazione elettrica o l'alimentazione aria.



PERICOLO DI FUMI O FLUIDI TOSSICI

Fluidi o fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere le schede di sicurezza del materiale (MSDS) per documentarsi sui pericoli specifici relativi ai fluidi utilizzati.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori di tipo approvato e smaltire i fluidi secondo le indicazioni applicabili.



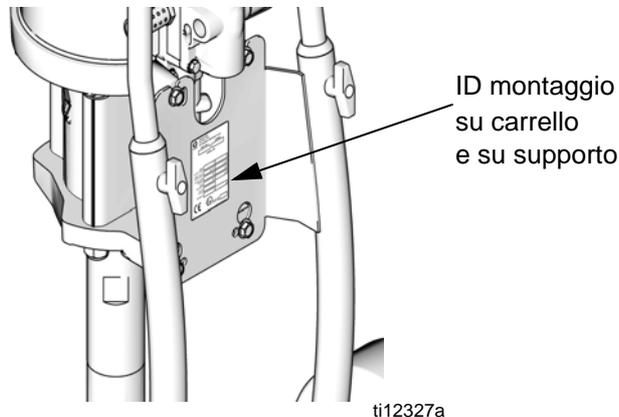
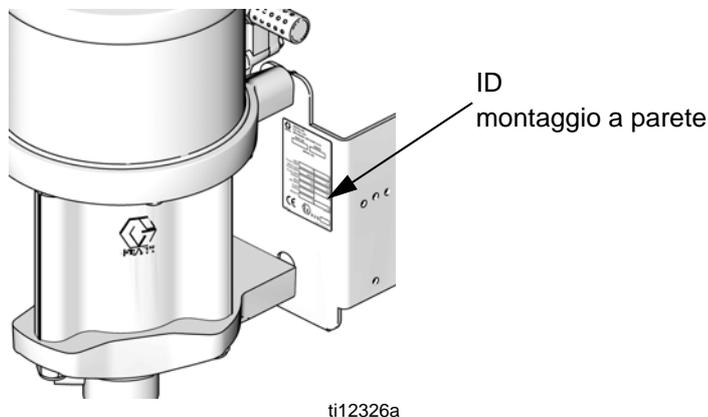
APPARECCHIATURA DI PROTEZIONE PERSONALE

Indossare una protezione adeguata durante il funzionamento, la manutenzione o quando si è in area di lavoro del macchinario per proteggersi dal pericolo di lesioni gravi: lesioni agli occhi; inalazione di fumi tossici, ustioni e perdita dell'udito. L'apparecchiatura di protezione include, tra l'altro:

- Occhiali protettivi
- Indumenti e un respiratore come raccomandato dal produttore del fluido e del solvente
- Guanti
- Protezione auricolare

Modelli

Controllare sulla piastrina di identificazione (ID) il codice di 6 cifre del proprio pacchetto. Usare la matrice e le tabelle seguenti per definire i componenti del proprio pacchetto. Ad esempio, il numero di pacchetto **G30C26** indica un pacchetto Merkur (**G**), con un rapporto pompa 30:1 (**30**), montaggio su carrello (**C**), e i componenti indicati (**26**) nella tabella a pagina 11.



G	30		C		26
Prima cifra	Seconda e terza cifra (rapporto)		Quarta cifra (tipo di montaggio)		Quinta e sesta cifra (componenti inclusi)
G (pacchetto Merkur)	10	10:1	C	Carrello	Vedere le tabelle, pagine da 7 a 15
	15	15:1	T	Supporto	
	18	18:1	W	Parete	
	23	23:1			
	24	24:1			
	28	28:1			
	30	30:1			
	36	36:1			
	45	45:1			
48	48:1				

Pacchetti Merkur 10:1 (G10Cxx e G10Wxx)

Pressione massima aria in ingresso: 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 6,9 MPa (1000 psi, 69 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici (pompa e pistola)	Tubi		Accessori			DataTrak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello				Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Serbatoio		
G10W09	-----	W10CAS	nessuna								1,2 (4,5)
G10W01	G10C01	W10CAS	nessuna	✓							
G10W03	G10C03	W10CAS	nessuna	✓			✓				
-----	G10C05	W10CAS	nessuna	✓	✓	✓	✓				
G10W05	G10C07	W10CAS	Carburo G15	✓	✓	✓	✓				
G10W06	G10C08	W10CBS	Carburo G15	✓	✓	✓	✓			✓	
G10W07	G10C09	W10CAS	Carburo G15	✓	✓	✓	✓	✓			
G10W08	G10C10	W10CBS	Carburo G15	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
-----	G10C11	W10CAS	Carburo G15	✓	✓	✓			✓		
-----	G10C13	W10CAS	Carburo G15	✓	✓	✓		✓	✓		

Pacchetti Merkur 15:1 (G15Wxx, G15Cxx e G15Txx)

Pressione massima di ingresso dell'aria 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 10,3 MPa (1500 psi, 103 bar)

Modello			Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi		Accessori			Data Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)	
Montaggio a parete	Montaggio su carrello	Montaggio su supporto			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Serbatoio			
G15W09	-----	-----	W15AAS	nessuna									0,40 (1,5)	
G15W01	G15C01	G15T01	W15AAS	nessuna		✓								
G15W03	G15C03	-----	W15AAS	nessuna		✓			✓					
-----	G15C05		W15AAS	nessuna		✓	✓	✓	✓					
G15W05	G15C07	G15T03	W15AAS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓					
G15W06	G15C08	G15T04	W15AAS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓			✓*		
G15W07	G15C09	-----	W15AAS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓	✓				
G15W08	G15C10	-----	W15AAS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓	✓		✓*		
-----	G15C11	G15T05	W15AAS	Carburo G15		✓	✓	✓			✓			
-----	G15C12	-----	W15AAS	Carburo G15		✓	✓	✓			✓	✓*		
-----	G15C13	-----	W15AAS	Carburo G15		✓	✓	✓		✓	✓			
-----	G15C14	-----	W15AAS	Carburo G15		✓	✓	✓		✓	✓	✓*		
G15W19	-----	-----	W15BAS	nessuna										0,8 (3,0)
G15W21	G15C21	-----	W15BAS	nessuna		✓								
G15W23	G15C23	-----	W15BAS	nessuna		✓			✓					
-----	G15C25	G15T11	W15BAS	nessuna		✓	✓	✓	✓					
-----	-----	G15T12	W15BBS	nessuna		✓	✓	✓	✓			✓		
G15W25	G15C27	G15T13	W15BAS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓					
G15W26	G15C28	G15T14	W15BBS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓			✓		
G15W27	G15C29	-----	W15BAS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓	✓				
G15W28	G15C30	-----	W15BBS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓	✓		✓		
-----	G15C31	G15T15	W15BAS	Carburo G15		✓	✓	✓			✓			
-----	G15C33	-----	W15BAS	Carburo G15		✓	✓	✓		✓	✓			
G15W51	G15C75	-----	W15FAS	nessuna									2,4 (9,0)	
G15W52	-----	-----	W15FBS	nessuna								✓		
-----	G15C77	-----	W15FAS	nessuna	✓									
-----	G15C78	-----	W15FBS	nessuna	✓							✓		
G15W53	G15C79	-----	W15FAS	nessuna	✓				✓	✓				
G15W54	G15C80	-----	W15FBS	nessuna	✓				✓	✓		✓		
-----	G15C81	-----	W15FAS	nessuna		✓			✓					
G15W55	G15C83	-----	W15FAS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓	✓				
G15W56	G15C84	-----	W15FBS	Carburo G15		✓	✓	✓	✓	✓		✓		

* DataTrak solo con contatore di cicli, senza solenoide di accelerazione.

Pacchetti Merkur 18:1 (G18Wxx e G18Cxx)

Pressione massima aria in ingresso: 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 12,4 MPa (1800 psi, 124 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi			Accessori		DataTrak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Kit sifone	Filtro fluido		
G18W01	-----	W18EAS	nessuna									2,0 (7,5)
G18W03	-----	W18EAS	nessuna	✓								
G18W04	-----	W18EBS	nessuna	✓						✓		
G18W05	G18C01	W18EAS	nessuna	✓					✓	✓		
G18W06	G18C02	W18EBS	nessuna	✓					✓	✓	✓	
-----	G18C03	W18EAS	nessuna		✓				✓			
G18W07	G18C05	W18EAS	G40		✓	✓	✓		✓	✓		
G18W08	G18C06	W18EBS	G40		✓	✓	✓		✓	✓	✓	
G18W09	G18C07	W18EAS	G40 RAC		✓	✓	✓		✓	✓		
G18W10	G18C08	W18EBS	G40 RAC		✓	✓	✓		✓	✓	✓	

Pacchetti Merkur 23:1 (G23Wxx e G23Cxx)

Pressione massima aria in ingresso: 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 15,9 MPa (2300 psi, 159 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi			Accessori			Data Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Serbatoio			
G23W01	-----	W23DAS	nessuna										1,6 (6,0)
G23W03	-----	W23DAS	nessuna	✓									
G23W04	-----	W23DBS	nessuna	✓							✓		
-----	G23C01	W23DAS	nessuna	✓				✓				✓	
-----	G23C02	W23DBS	nessuna	✓				✓				✓	
G23W05	-----	W23DAS	nessuna	✓				✓	✓				
G23W06	-----	W23DBS	nessuna	✓				✓	✓			✓	
G23W07	G23C03	W23DAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
G23W08	G23C04	W23DBS	XTR5	✓		✓		✓	✓			✓	
-----	G23C05	W23DAS	nessuna		✓			✓					
-----	G23C07	W23DAS	G40		✓	✓	✓				✓		
G23W09	G23C09	W23DAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓				
-----	G23C11	W23DAS	G40		✓	✓	✓		✓		✓		
G23W10	G23C12	W23DBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G23W11	G23C13	W23DAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓				
G23W12	G23C14	W23DBS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓			✓	

Pacchetti Merkur 24:1 (G24Wxx e G24Cxx)

Pressione massima aria in ingresso: 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 16,5 MPa (2400 psi, 165 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi		Opzioni			Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Data Trak	
G24W01	-----	W24FAS									2,4 (9,0)
G24W02	-----	W24FBS		✓						✓	
G24W03	G24C01	W24FAS	nessuna	✓				✓	✓		
G24W04	G24C02	W24FBS	nessuna	✓				✓	✓	✓	
G24W05	G24C03	W24FAS	XTR5	✓		✓		✓	✓		
G24W06	G24C04	W24FBS	XTR5	✓		✓		✓	✓	✓	
G24W07	G24C09	W24FAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓		
G24W08	G24C10	W24FBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
G24W09	G24C11	W24FAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓		
G24W10	G24C12	W24FBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓	

Pacchetti Merkur 28:1 (G28Wxx e G28Cxx)

Pressione massima aria in ingresso: 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 19,3 MPa (2800 psi, 193 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi		Accessori			Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	DataTrak	
G28W01	-----	W28EAS	nessuna								2,0 (7,5)
G28W02	-----	W28EBS	nessuna	✓						✓	
G28W03	G28C01	W28EAS	nessuna	✓				✓	✓		
G28W04	G28C02	W28EBS	nessuna	✓				✓	✓	✓	
G28W05	G28C03	W28EAS	XTR5	✓		✓		✓	✓		
G28W06	G28C04	W28EBS	XTR5	✓		✓		✓	✓	✓	
G28W11	G28C09	W28EAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓		
G28W12	G28C10	W28EBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
G28W13	G28C11	W28EAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓		
G28W14	G28C12	W28EBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓	

Pacchetti Merkur 30:1 (G30Wxx, G30Cxx e G30Txx)

Pressione massima aria in ingresso: 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 20,7 MPa (3000 psi, 207 bar)

Modello			Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi		Accessori				Data Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello	Montaggio su supporto			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Serbatoio	Valvola di scarico		
G30W19	-----		W30AAS											
G30W01	G30C01	-----	W30AAS	nessuna	✓									
G30W03	G30C03	-----	W30AAS	nessuna	✓				✓					
G30W05	G30C05	-----	W30AAS	nessuna	✓				✓	✓				
-----	G30C07	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓					
-----	G30C08	-----	W30ABS	XTR5	✓		✓		✓				✓	
G30W07	G30C09	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
G30W08	G30C10	-----	W30ABS	XTR5	✓		✓		✓	✓			✓	
-----	G30C11	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓				✓			
-----	G30C13	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓**		✓	✓				
-----	G30C15	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓			✓	✓			
G30W09	G30C17	-----	W30AAS	nessuna		✓								
-----	-----	G30T01	W30AAS	nessuna		✓	✓	✓	✓					
-----	-----	G30T02	W30ABS	nessuna		✓	✓	✓	✓				✓	
G30W11	G30C19	-----	W30AAS	nessuna		✓			✓					
G30W12	-----	-----	W30ABS	nessuna		✓			✓				✓	0,4 (1,5)
G30W13	G30C21	G30T03	W30AAS	G40		✓	✓	✓	✓					
G30W14	G30C22	G30T04	W30ABS	G40		✓	✓	✓	✓				✓	
-----	G30C23	G30T09	W30AAS	G40		✓	✓	✓			✓			
G30W15	G30C25	G30T05	W30AAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓				
G30W16	G30C26	G30T06	W30ABS	G40		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C27	-----	W30AAS	G40		✓	✓	✓		✓	✓			
-----	G30C29	G30T07	W30AAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓					
-----	G30C30	G30T08	W30ABS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓				✓	
-----	G30C31	-----	W30AAS	G40 RAC		✓	✓	✓			✓			
G30W17	G30C33	G30T11	W30AAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓				
G30W18	G30C34	G30T12	W30ABS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C35	-----	W30AAS	G40 RAC		✓	✓	✓		✓	✓			
-----	G30C37	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓*	✓				
-----	G30C39	-----	W30AAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓		✓		
-----	G30C40	-----	W30ABS	G40		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
G30W51	-----		W30CAS	nessuna										1,2 (4,5)
G30W53	-----		W30CAS	nessuna	✓									
-----	G30C51		W30CAS	nessuna	✓				✓					
G30W55	G30C53		W30CAS	nessuna	✓				✓	✓				
G30W56	G30C54		W30CBS	nessuna	✓				✓	✓			✓	

Modello			Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi		Accessori				Data Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello	Montaggio su supporto			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Serbatoio	Valvola di scarico		
G30W57	-----		W30CAS	XTR5	✓		✓		✓					1,2 (4,5)
G30W58	-----		W30CBS	XTR5	✓		✓		✓				✓	
G30W59	G30C55		W30CAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
G30W60	G30C56		W30CBS	XTR5	✓		✓		✓	✓			✓	
-----	G30C57		W30CAS	XTR5	✓		✓**		✓	✓				
G30W71	-----		W30CAS	nessuna		✓								
-----	G30C63		W30CAS	nessuna		✓			✓					
-----	G30C65		W30CAS	G40		✓	✓	✓		✓				
G30W73	G30C67		W30CAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓				
G30W74	G30C68		W30CBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C69		W30CAS	G40		✓	✓**	✓	✓	✓				
-----	G30C71		W30CAS	G40 RAC		✓	✓	✓		✓				
G30W75	G30C73		W30CAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓				
G30W76	G30C74		W30CBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C85		W30CAS	XTR5		✓	✓	✓	✓	✓		✓		
-----	G30C86		W30CBS	XTR5		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	

* Questo pacchetto offre un tubo di aspirazione corto, invece del flessibile di aspirazione standard.

** Il flessibile del fluido è di 3/16 x 50 pd, invece dello standard 3/16 x 25 pd.

Pacchetti Merkur 36:1 (G36Wxx e G36Cxx)

Pressione massima aria in ingresso: 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 24,8 MPa (3600 psi, 248 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi			Accessori			Data Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Flessibile di aspirazione	Filtro fluido	Valvola di scarico		
G36W01	-----	W36DAS	nessuna										1,6 (6,0)
G36W03	-----	W36DAS	nessuna	✓									
G36W04	-----	W36DBS	nessuna	✓								✓	
G36W05	G36C01	W36DAS	nessuna	✓					✓	✓			
G36W06	G36C02	W36DBS	nessuna	✓					✓	✓		✓	
G36W07	G36C03	W36DAS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓			
G36W08	G36C04	W36DBS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓		✓	
G36W13	G36C09	W36DAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
G36W14	G36C10	W36DBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
G36W15	G36C11	W36DAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
G36W16	G36C12	W36DBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
G36W17	G36C13	W36DAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
G36W18	G36C14	W36DBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
-----	G36C15	W36DAS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓	✓		
-----	G36C16	W36DBS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓	✓	✓	

Pacchetti Merkur 45:1 (G45Wxx e G45Cxx)

Tabella A: Pressione massima aria in ingresso: 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 31,0 MPa (4500 psi, 310 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi			Accessori			Data Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Serbatoio		
G45W01	-----	W45BAS	nessuna										0,8 (3,0)
G45W03	-----	W45BAS	nessuna	✓									
G45W04	-----	W45BBS	nessuna	✓		✓			✓	✓		✓	
-----	G45C01	W45BAS	nessuna	✓					✓				
G45W05	G45C03	W45BAS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓			
G45W06	G45C04	W45BBS	XTR5RAC	✓		✓			✓	✓		✓	
-----	G45C05	W45BAS	XTR5RAC	✓		✓				✓	✓		
-----	G45C06	W45BBS	XTR5RAC	✓		✓				✓	✓	✓	
G45W11	-----	W45BAS	nessuna		✓								
-----	G45C11	W45BAS	nessuna		✓				✓				

Tabella B: Pressione massima aria in ingresso: 0,6 MPa (90 psi, 6 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 27,6 MPa (4000 psi, 276 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi			Accessori				Data Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Serbatoio	Valvola di scarico		
-----	G45C13	W45BAS	G40		✓	✓	✓	✓			✓			0,8 (3,0)
G45W13	G45C15	W45BAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G45W14	G45C16	W45BBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G45W15	G45C17	W45BAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G45W16	G45C18	W45BBS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G45W17	G45C19	W45BAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓		
G45W18	G45C20	W45BBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	
-----	G45C21	W45BAS	G40		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓		

Pacchetti Merkur 48:1 (G48Wxx e G48Cxx)

Tabella A: Pressione massima aria in ingresso: 0,7 MPa (100 psi, 7 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 33,1 MPa (4800 psi, 331 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi			Accessori				Data Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Serbatoio	Valvola di scarico		
G48W01		W48CAS	nessuna											1,2 (4,5)
G48W03	G48C01	W48CAS	nessuna	✓					✓	✓				
G48W04	G48C02	W48CBS	nessuna	✓					✓	✓			✓	
G48W05	G48C03	W48CAS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓				
G48W06	G48C04	W48CBS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓			✓	
-----	G48C05	W48CAS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓		✓		
-----	G48C06	W48CBS	XTR5 RAC	✓		✓			✓	✓		✓	✓	
G48W11	-----	W48CAS	nessuna		✓									

Tabella B: Pressione massima aria in ingresso: 0,6 MPa (85 psi, 6 bar)

Pressione massima di esercizio del fluido: 27,6 MPa (4000 psi, 276 bar)

Modello		Gruppo pompa	Pistola	Comandi pneumatici		Tubi			Accessori				Data Trak	Portata massima del fluido gpm (lpm)
Montaggio a parete	Montaggio su carrello			Solo pompa	Pompa e pistola	Flessibile del fluido della pistola	Flessibile a frusta del fluido della pistola	Flessibile dell'aria della pistola	Kit sifone	Filtro fluido	Serbatoio	Valvola di scarico		
G48W07	G48C07	W48CAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓*		✓		1,2 (4,5)
G48W08	G48C08	W48CBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓*		✓	✓	
-----	G48C09	W48CAS	G40		✓	✓	✓	✓			✓			
G48W13	G48C11	W48CAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G48W14	G48C12	W48CBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G48W15	G48C13	W48CAS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G48W16	G48C14	W48CBS	G40 RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	

Installazione

Le configurazioni dei pacchetti variano notevolmente. Vedere le pagine 7-15 per determinare i componenti compresi nel proprio modello. I componenti indicati come accessori non sono compresi nei pacchetti.

- | | | | |
|---|---|---|--|
| A | Valvola d'intercettazione aria (accessorio opzionale) | L | Pistola a spruzzo a supporto pneumatico |
| B | Filtro dell'aria (accessorio opzionale) | M | Flessibile di alimentazione del fluido della pistola |
| C | Manometro della pressione dell'aria della pistola | N | Flessibile di alimentazione aria alla pistola |
| D | Regolatore della pressione dell'aria della pistola | P | Filtro fluido |
| E | Valvola di sfiato principale del tipo a spurgo (3/8-18 npt(f)) | R | Uscita fluido della pompa |
| F | DataTrak™ | S | Filo di terra |
| G | Manometro della pompa | T | Coppa di umidificazione (non visibile, vedere FIG. 4, pagina 20) |
| H | Regolatore della pressione dell'aria della pompa | U | Ingresso fluido alla pompa |
| J | Pulsante di rilascio solenoide (solo pacchetti provvisti di DataTrak, non visibile, vedere FIG. 8, pagina 26) | V | Flessibile di aspirazione |
| K | Raccordo girevole per la pistola | W | Valvola di scarico del fluido |

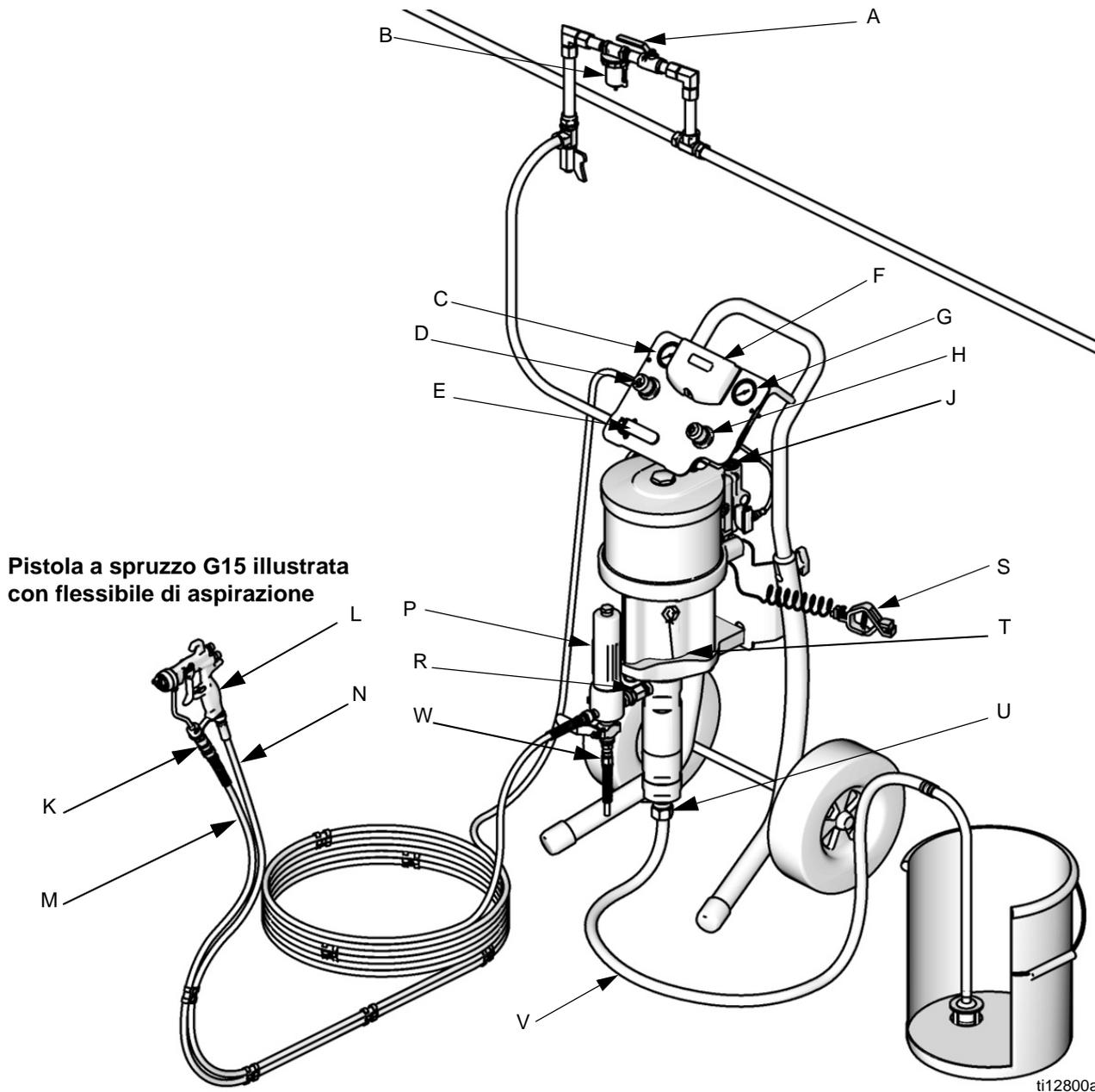


FIG. 1. Installazione tipica (il pacchetto potrebbe non includere tutti gli elementi illustrati).

Informazioni generali

NOTA: I numeri di riferimento e le lettere tra parentesi nel testo si riferiscono ai richiami nelle figure e nell'elenco parti.

NOTA: Usare solo parti ed accessori originali Graco disponibili presso il distributore Graco. Se l'utente fornisce i propri accessori, accertarsi che siano opportunamente dimensionati e in grado di sopportare la pressione richiesta dal sistema.

La FIG. 1 deve essere utilizzata solo come una guida per la selezione e l'installazione dei componenti e accessori del sistema. Contattare il distributore Graco per l'assistenza nella progettazione di un sistema adatto alle proprie necessità specifiche.

Preparazione dell'operatore

Tutte le persone che azionano l'apparecchiatura devono aver ricevuto una formazione sul funzionamento di tutti i componenti del sistema e sulla corretta gestione di tutti i fluidi. Prima di azionare l'apparecchiatura, gli operatori devono leggere a fondo tutti i manuali di istruzioni, le targhette e le etichette.

Preparazione dell'area di lavoro

Accertarsi di disporre di un'adeguata alimentazione di aria compressa.

Spostare la linea di alimentazione dell'aria compressa dal punto del compressore aria a quello della pompa. Assicurarsi che tutti i flessibili dell'aria siano opportunamente dimensionati e in grado di sopportare la pressione richiesta dal sistema. Utilizzare solo flessibili elettricamente conduttivi. Il flessibile dell'aria deve avere una filettatura di 3/8 npt(m). Si consiglia un raccordo a scollegamento rapido.

Mantenere il sito libero da qualsiasi ostacolo o da detriti che potrebbero intralciare gli spostamenti dell'operatore.

Avere a disposizione un secchio metallico collegato a terra da utilizzare quando si lava il sistema.

Pacchetti per montaggio a parete

1. Assicurarsi che la parete possa sopportare il peso della pompa, della staffa, dei flessibili e degli accessori, nonché le sollecitazioni dovute al funzionamento.
2. Posizionare la staffa a parete a circa 1,2-1,5 m (4-5 pd) sopra il pavimento. Per semplificare il funzionamento e la manutenzione, assicurarsi che l'ingresso aria della pompa, l'ingresso del fluido e le porte di uscita del fluido siano facilmente accessibili.
3. Utilizzando una staffa a parete come sagoma, praticare dei fori di montaggio da 10 mm (0,4 poll.) nella parete. Le dimensioni per il montaggio a parete sono mostrate a pagina 50.
4. Fissare la staffa alla parete. Utilizzare viti da 3/8 poll. (9 mm) di lunghezza sufficiente per evitare che la pompa vibri durante il funzionamento.

NOTA: Assicurarsi che la staffa sia dritta.

Pacchetti per montaggio su carrello

Nei pacchetti con motori M012xx e M018xx i silenzianti sono inviati allentati. Accertarsi che i silenzianti siano installati prima del primo utilizzo.

Componenti

Vedere FIG. 1. **I componenti variano in base al pacchetto ordinato.** Vedere le tabelle a pagina da 7 a 15. Il pacchetto può includere:

- La valvola dell'aria principale del tipo a spurgo con maniglia rossa (E) è necessaria nel sistema per scaricare l'aria intrappolata tra essa e il motore pneumatico e la pistola quando la valvola è chiusa. Non bloccare l'accesso alla valvola.
- Il regolatore aria della pompa (H) controlla la velocità della pompa e la pressione di uscita regolando la pressione dell'aria alla pompa.
- La valvola di sfiato (non in figura) si apre automaticamente per impedire la pressurizzazione eccessiva della pompa.
- Un regolatore d'aria (D) regola la pressione dell'aria nella pistola a supporto pneumatico (L).
- La pistola a spruzzo airless o a supporto pneumatico (L) eroga il fluido. L'ugello di spruzzatura (non in figura), alloggiato nella pistola, è disponibile in un'ampia gamma di dimensioni per differenti ventagli di spruzzatura e portate. Per l'installazione dell'ugello, fare riferimento al manuale della pistola.
- Il flessibile trasparente (N, con etichetta "Solo flessibile aria") eroga l'aria alla pistola.
- Il flessibile blu (M) fornisce il fluido alla pistola.
- Il raccordo girevole della pistola (K) consente il movimento libero della pistola e viene fornito collegato al flessibile blu (pacchetti AA). La pistola airless dispone di un raccordo girevole incorporato.
- Il flessibile di aspirazione (V) con un filtro permette alla pompa di aspirare il fluido da un secchio di 5 galloni (19 litri). È disponibile anche un serbatoio con griglia.
- Filtro del fluido (P) con un elemento in acciaio inossidabile da 60 mesh (250 micron), per filtrare le particelle dal fluido quando esce dalla pompa.
- Una valvola di scarico (W) riduce la pressione del fluido nel flessibile e nella pistola.
- DataTrak (F) fornisce informazioni di diagnostica della pompa e di utilizzo dei materiali. I pacchetti forniti di DataTrak con motori pneumatici M02xxx non dispongono di solenoide di accelerazione; diversamente da tutti gli altri pacchetti dotati di DataTrak. Vedere pagina 25.

Accessori linea aria

Installare i seguenti accessori nell'ordine indicato in FIG. 1, utilizzando, se necessario, gli adattatori.

- Un filtro della linea aria (B) rimuove la sporcizia e la condensa dannose dall'alimentazione di aria compressa.
- Una seconda valvola di intercettazione dell'aria del tipo a spurgo (A) isola gli accessori della linea aria per eseguire la manutenzione. Posizionare a monte rispetto a tutti gli altri accessori della linea aria.

Messa a terra

						
L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche. Le scintille statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. La messa a terra fornisce un filo di fuga per la corrente elettrica.						

1. Pompa: Vedere FIG. 2. Verificare che la vite di terra (GS) sia fissata e avvitata saldamente al motore pneumatico. Collegare l'altra estremità del filo di terra (S) a una presa di terra efficace.

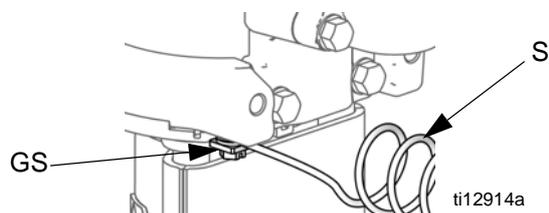


FIG. 2. Vite e filo di terra.

2. Flessibili del fluido pompa: usare solo flessibili elettricamente conduttivi. Controllare la resistenza elettrica dei flessibili. Se la resistenza totale verso terra supera i 25 megaohm, sostituire immediatamente il flessibile.
3. Compressore aria: seguire le raccomandazioni del produttore.
4. Pistola a spruzzo: collegare a terra tramite un flessibile e una pompa opportunamente messi a terra.

5. Serbatoio di alimentazione del fluido: attenersi alla normativa vigente.
6. Oggetto da spruzzare: attenersi alla normativa vigente.
7. Secchi di solvente usati per lavare: attenersi alla normativa vigente. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra. Non poggiare il secchio su superfici non conduttive, come carta o cartone, in quanto interrompono la continuità di messa a terra.
8. Per mantenere la continuità di messa a terra quando si lava il sistema o si scarica la pressione, tenere una parte metallica della pistola a spruzzo ferma sul lato del secchio in metallo messo a terra; quindi, attivare la pistola.

Configurazione

1. Vedere FIG. 1. Collegare l'estremità del flessibile blu (M) del fluido all'uscita (R) della pompa o del filtro (P).
2. Collegare un'estremità del flessibile dell'aria (N) al regolatore dell'aria della pistola (D).
3. Collegare l'altra estremità del flessibile dell'aria (N) all'ingresso aria posto alla base della pistola (L).
4. Collegare il raccordo girevole (K) della pistola all'ingresso del fluido della pistola.
5. Collegare l'altra estremità del flessibile blu (M) del fluido al raccordo girevole della pistola (K).
6. Agganciare insieme i flessibili del fluido e dell'aria con le fascette stringitubo fornite (q.tà 7). Distanziare le fascette secondo necessità.
7. Applicare una copertura per lente ad entrambe le lenti del manometro del regolatore.
8. Verificare che i raccordi dei flessibili di aspirazione siano serrati.

Funzionamento

Procedura di rilascio della pressione



1. Inserire la sicura del grilletto.
2. Vedere FIG. 1. Disattivare la valvola dell'aria principale del tipo a spurgo (D).
3. Disinserire la sicura del grilletto.
4. Mantenere una parte metallica della pistola a contatto con il lato di un contenitore di rifiuti metallico messo a terra. Premere il grilletto per scaricare la pressione del fluido.
5. Inserire la sicura del grilletto.
6. Aprire tutte le valvole di scarico del fluido nel sistema, avendo a disposizione un contenitore per la raccolta del drenaggio. Lasciare aperta la valvola di scarico fino alla successiva operazione di spruzzatura.
7. Se si sospetta che la pressione non sia stata completamente scaricata dopo aver seguito i passi indicati sopra, verificare quanto segue:
 - a. L'ugello di spruzzatura può essere ostruito completamente. Allentare lentamente l'anello di tenuta del cappuccio aria per scaricare la pressione nella cavità tra la chiusura della sfera/sede e l'ugello ostruito. Pulire l'orifizio dell'ugello.
 - b. Il filtro del fluido della pistola o il flessibile del fluido può essere completamente ostruito. Allentare molto lentamente il raccordo dell'estremità del flessibile e scaricare gradualmente la pressione. Quindi, allentare completamente per rimuovere l'ostruzione.
 - c. Dopo aver seguito i passi indicati sopra, se l'ugello di spruzzatura o il flessibile sembra completamente ostruito, allentare molto lentamente il dado di ritenzione o il raccordo dell'estremità del flessibile e scaricare gradualmente la pressione; quindi, allentare del tutto. Rimosso l'ugello, attivare la pistola nel contenitore dei rifiuti.

Lavaggio della pompa prima del primo utilizzo

La pompa viene collaudata con olio minerale a bassa densità, lasciato all'interno per proteggere le parti della pompa. Se il fluido che si sta utilizzando viene contaminato dall'olio, lavare via l'olio con un solvente compatibile. Vedere **Lavaggio della pompa** a pagina 23.

Sicura del grilletto



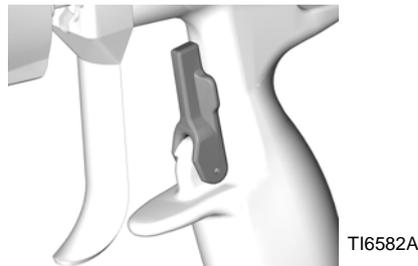
Vedere FIG. 3. Inserire sempre la sicura del grilletto quando si smette di spruzzare per evitare che la pistola venga azionata accidentalmente a mano o se cade o viene urtata.

Sicura del grilletto della pistola bloccata



TI6581A

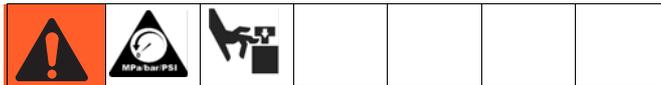
Sicura del grilletto della pistola sbloccata



TI6582A

FIG. 3. Sicura del grilletto

Coppa umidificazione



Prima di iniziare, riempire la coppa umidificazione (T) fino ad 1/3 di liquido sigillante Graco per filettature (TSL) o solvente compatibile.

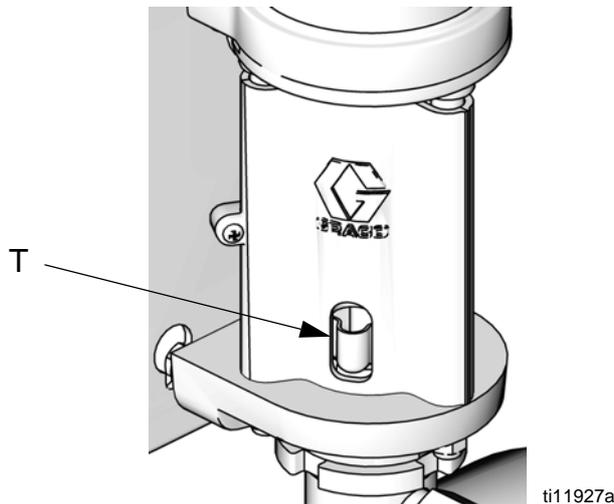


FIG. 4. Coppa umidificazione

Adescamento della pompa

1. Vedere FIG. 1. Bloccare il grilletto della pistola. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello di spruzzatura dalla pistola (L). Fare riferimento al manuale della pistola.
2. Chiudere il regolatore aria della pistola (D) e il regolatore aria della pompa (H) ruotando le manopole in senso antiorario, abbassando la pressione a zero. Chiudere le valvole aria del tipo a spurgo (E). Verificare, inoltre, che tutte le valvole di scarico siano chiuse.
3. Collegare la linea dell'aria alla valvola aria del tipo a spurgo (D).
4. Verificare che tutti i raccordi nel sistema siano serrati saldamente.
5. Posizionare il secchio accanto alla pompa. Il flessibile di aspirazione è lungo 1,2 m (4 pd). Non tendere al massimo il flessibile; lasciarlo sospeso per facilitare il flusso del fluido alla pompa.
6. Mantenere una parte metallica della pistola (L) a contatto con il lato di un secchio metallico messo a terra, sbloccare il grilletto e tenerlo aperto.
7. *Solo unità con protezione contro il fuorigiri*: abilitare la funzione di adescamento/lavaggio premendo il pulsante adescamento/lavaggio sul DataTrak.

8. Aprire la valvola dell'aria del tipo a spurgo (E). Ruotare lentamente in senso orario il regolatore (H) aria della pompa aumentando la pressione fino all'avvio della pompa.
9. Avviare lentamente la pompa finché non esce tutta l'aria e non vengono adescati completamente la pompa e i flessibili.
10. *Solo unità con protezione contro il fuorigiri:* disabilitare la funzione di adescamento/lavaggio premendo il pulsante di adescamento/lavaggio sul DataTrak.
11. Rilasciare il grilletto della pistola e inserire la sicura. La pompa dovrebbe andare in stallo contro la pressione.

Installazione dell'ugello di spruzzatura



Seguire **Procedura di rilascio della pressione**, pagina 19. Installare l'ugello di spruzzatura e la protezione dell'ugello come illustrato nel manuale della pistola, fornito a parte.

L'uscita del fluido e la larghezza della distribuzione dipendono dalla dimensione dell'ugello di spruzzatura, dalla viscosità e pressione del fluido. Utilizzare la tabella di selezione degli ugelli di spruzzatura riportata nel manuale di istruzioni della pistola come guida per la scelta dell'ugello appropriato per una specifica applicazione.

Regolazione della nebulizzazione



1. Non avviare la nebulizzazione dell'aria. La pressione del fluido è controllata dalla pressione dell'aria fornita alla pompa (regolatore aria pompa). Impostare la pressione del fluido a una bassa pressione iniziale. Per i fluidi a bassa viscosità (meno di 25 s, coppa Zahn n. 2) con una percentuale di solidi ridotta (generalmente, inferiore al 40%), iniziare con una pressione di 2,1 MPa (300 psi, 21 bar) sull'uscita della pompa. Per i fluidi con viscosità o contenuto di solidi maggiore, iniziare con una pressione di 4,2 MPa (600 psi, 42 bar). Fare riferimento all'esempio che segue.

Esempio:

Rapporto della pompa		Impostazione del regolatore aria della pompa MPa (psi, bar)		Pressione approssimativa del fluido MPa (psi, bar)
15:1	x	20 (0,14, 1,4)	=	300 (2,1, 21)
30:1	x	20 (0,14, 1,4)	=	600 (4,2, 42)

2. Tenere la pistola perpendicolare e a circa 304 mm (12 poll.) dalla superficie.
3. Spostare prima la pistola, quindi tirare il grilletto per spruzzare sulla carta di prova.
4. Aumentare la pressione del fluido con incrementi da 0,7 MPa (100 psi, 7 bar), fino al punto in cui gli aumenti della pressione non migliorano la nebulizzazione del fluido in maniera significativa. Fare riferimento all'esempio che segue.

Esempio:

Rapporto della pompa		Incremento del regolatore dell'aria della pompa MPa (psi, bar)		Pressione del fluido incrementale MPa (psi, bar)
15:1	x	7 (0,05, 0,5)	=	100 (0,7, 7,0)
30:1	x	3,3 (0,02, 0,2)	=	100 (0,7, 7,0)

Regolazione della distribuzione di spruzzatura

Pacchetti con pistole Airless

La dimensione dell'ugello e l'angolo di spruzzatura determinano il tipo di copertura e la superficie coperta. Se si vuole ottenere una copertura maggiore, usare un ugello più grande, invece di aumentare la pressione del fluido. Per un getto orizzontale, allineare la protezione orizzontalmente. Per un getto verticale, allineare la protezione verticalmente.

Pacchetti con pistole AA

1. Vedere FIG. 5. Chiudere fuori l'aria di regolazione della distribuzione ruotando completamente la manopola (AA) in senso orario (verso l'interno). In questo modo la pistola viene impostata su una distribuzione più ampia.

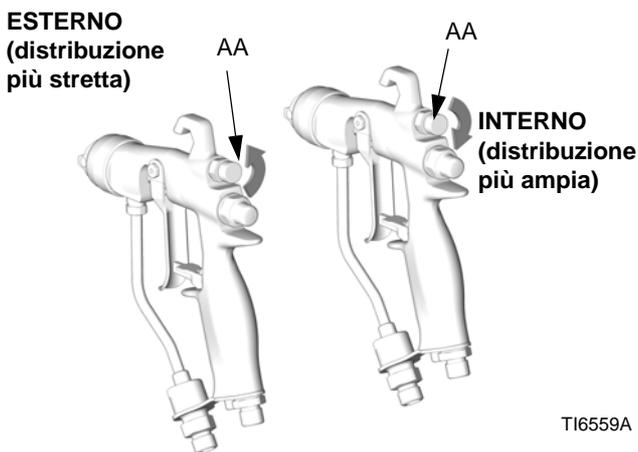


FIG. 5. Manopola aria distribuzione

2. Vedere FIG. 6. Impostare la pressione per l'aria di nebulizzazione a circa 0,35 bar (5 psi, 35 kPa) all'attivazione. Verificare la distribuzione della spruzzatura e poi aumentare lentamente la pressione dell'aria in modo che i baffi di spruzzatura siano completamente nebulizzati e concentrati nella distribuzione dello spruzzo. Non superare una pressione aria alla pistola di 0,7 MPa (100 psi, 7 bar).

3. Vedere FIG. 5. Per una distribuzione più stretta, ruotare la manopola della valvola di regolazione (AA) della distribuzione in senso antiorario (verso l'esterno). Se la distribuzione non è ancora abbastanza ristretta, aumentare di poco la pressione dell'aria alla pistola o utilizzare un ugello di dimensioni diverse.

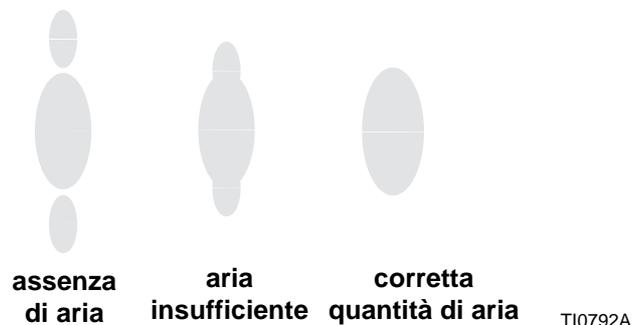


FIG. 6. Problemi di distribuzione della spruzzatura

Spegnimento



Seguire **Procedura di rilascio della pressione**, pagina 19.

Risciacquare sempre la pompa prima che il fluido si secchi sulla biella della pompante. Vedere **Lavaggio della pompa** a pagina 23.

Manutenzione

Calendario di manutenzione preventiva

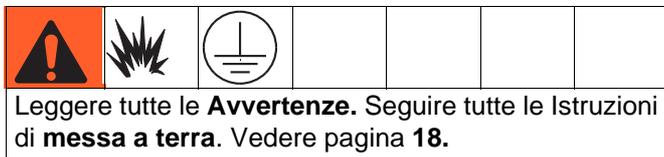
La frequenza delle operazioni di manutenzione è determinata dalle condizioni di funzionamento del sistema specifico. Determinare un programma di manutenzione preventiva registrando tempi e tipo della manutenzione necessaria e quindi determinare un programma regolare di controlli del sistema.

Sostituire la copertura della lente sulle lenti del manometro del regolatore quando lo sporco rende difficile la lettura del manometro.

Serraggio degli attacchi filettati

Prima di ciascun utilizzo, controllare tutti i flessibili per escludere la presenza di usura o danni. Sostituire le parti se necessario. Verificare che tutti gli attacchi filettati siano serrati correttamente e che non siano presenti perdite.

Lavaggio della pompa



Lavare la pompa:

- Prima del primo utilizzo
- Quando si cambia colore o fluido
- Prima degli interventi di riparazione
- Prima che il fluido si secchi o si accumuli su una pompa ferma (controllare la durata utile dei fluidi catalizzati)
- A fine giornata
- Prima di conservare la pompa.

Utilizzare la minima pressione possibile. Lavare con un fluido compatibile con il fluido erogato e con le parti a contatto con il fluido del sistema. Rivolgersi al produttore o al fornitore del fluido per i fluidi di lavaggio e la frequenza consigliati.

1. Seguire **Procedura di rilascio della pressione**, pagina 19.
2. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello di spruzzatura dalla pistola. Fare riferimento al manuale separato della pistola.
3. Inserire un tubo a sifone in un secchio in metallo messo a terra contenente il fluido per la pulizia.
4. Impostare la pompa alla minima pressione possibile del fluido e farla partire.
5. Mantenere una parte metallica della pistola a contatto con il lato di un secchio metallico collegato a terra.
6. *Solo unità con protezione contro il fuorigiri*: abilitare la funzione di adescamento/lavaggio premendo il pulsante adescamento/lavaggio sul DataTrak.
7. Attivare la pistola. Lavare il sistema fino a quando dalla pistola non esce solvente pulito.
8. *Solo unità con protezione contro il fuorigiri*: disabilitare la funzione di adescamento/lavaggio premendo il pulsante di adescamento/lavaggio sul DataTrak.
9. Seguire **Procedura di rilascio della pressione**, pagina 19.
10. Pulire separatamente la protezione dell'ugello, l'ugello di spruzzatura e l'elemento del filtro del fluido e poi installarli di nuovo.
11. Pulire l'interno e l'esterno del flessibile di aspirazione.

Coppa umidificazione

Riempire la coppa umidificazione a metà con il liquido sigillante della Graco (TSL). Controllare il livello quotidianamente.

Ricerca e riparazione guasti



Scaricare la pressione prima di controllare o riparare l'apparecchiatura.

NOTA: Verificare tutti i problemi e le possibili cause prima di smontare la pompa.

Problema	Causa	Soluzione
La pompa non funziona.	Linea ristretta o alimentazione aria limitata; valvole chiuse o ostruite.	Pulire la linea o aumentare l'alimentazione dell'aria. Controllare che le valvole siano aperte.
	Flessibile del fluido o pistola ostruiti; il diametro interno del flessibile del fluido è troppo piccolo.	Aprire, pulire*; utilizzare un flessibile con diametro interno maggiore.
	Fluido essiccato sull'asta del pompante.	Pulizia; arrestare sempre la pompa al fondo della sua corsa; mantenere la coppa umidificazione riempita di 1/3 con liquido sigillante della Graco (TSL)
	Parti del motore pneumatico sporche, consumate o danneggiate.	Pulire o riparare il motore pneumatico. Fare riferimento al manuale 312796.
	Solo modelli DataTrak: La valvola d'aria non può eseguire il ciclo perché lo spinotto del solenoide è esteso.	Abilitare la protezione dal fuorigiri (vedere Funzionamento DataTrak, Modalità di configurazione , pagina 26). Far sfiatare l'aria dal motore. Premere  sul display DataTrak per ritrarre lo spinotto del solenoide.
La pompa funziona, ma ha una bassa erogazione su entrambe le corse.	Linea ristretta o alimentazione aria limitata; valvole chiuse o ostruite.	Pulire la linea o aumentare l'alimentazione dell'aria. Controllare che le valvole siano aperte.
	Flessibile del fluido o pistola ostruiti; il diametro interno del flessibile del fluido è troppo piccolo.	Aprire, pulire*; utilizzare un flessibile con diametro interno maggiore.
	Guarnizioni consumate nel pompante.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale 312792.
La pompa funziona, ma ha una bassa erogazione sulla corsa inferiore.	Valvole di non ritorno a sfera o guarnizioni del pistone tenute aperte o danneggiate.	Pulire la valvola; sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale 312792.
Velocità della pompa irregolare o accelerata.	Alimentazione del fluido esaurita.	Riempire e adescare.
	Valvole di non ritorno a sfera o guarnizioni tenute aperte o danneggiate.	Pulire la valvola, sostituire le guarnizioni; fare riferimento al manuale 312792.
Il fluido pompato è visualizzabile nel serbatoio TSL.	Guarnizioni della ghiera usurate.	Sostituire le guarnizioni della ghiera. Fare riferimento al manuale 312792.

* Per stabilire se il flessibile o la pistola del fluido sono ostruiti, ridurre la pressione. Scollegare il flessibile del fluido e posizionare un contenitore all'uscita del fluido della pompa per raccogliere il fluido. Attivare l'aria quanto basta per avviare la pompa. Se la pompa si avvia una volta attivata l'aria, l'ostruzione è nel flessibile o nella pistola.

Controlli e indicatori DataTrak

Legenda per FIG. 7

- AA Limite di accelerazione, in cicli al minuto (configurabile dall'utente; 00=OFF)
- AB Pompante inferiore (configurabile dall'utente)
- AC Unità di portata (configurabile dall'utente a \updownarrow /min, gpm [US], gpm [imperiale], oz/min [USA], oz/min [imperiale], l/min o cc/min)
- AD LED (quando acceso, indica i guasti)
- AE Display
- PF Tasto Adescamento/Lavaggio (abilita la modalità di adescamento/lavaggio. In modalità di adescamento/lavaggio, la protezione dal fuorigiri è disattivata e il totalizzatore batch [BT] non esegue il conteggio). Il LED lampeggerà nella modalità adescamento/lavaggio.
- RK Tasto Reset (azzerare i guasti. Tenere premuto per 3 secondi, per azzerare il totalizzatore batch). Premere per effettuare lo scambio fra la portata e la velocità ciclo. Con la protezione fuorigiri abilitata, premere per estendere e ritrarre lo spinotto del solenoide.
- CF Ciclo/portata
- BT Totalizzatore batch
- GT Totalizzatore generale
- RT Interruttore di accelerazione (attiva/disattiva)
- UT Interruttore E1
- DT Interruttore E2
- ST Interruttore E5

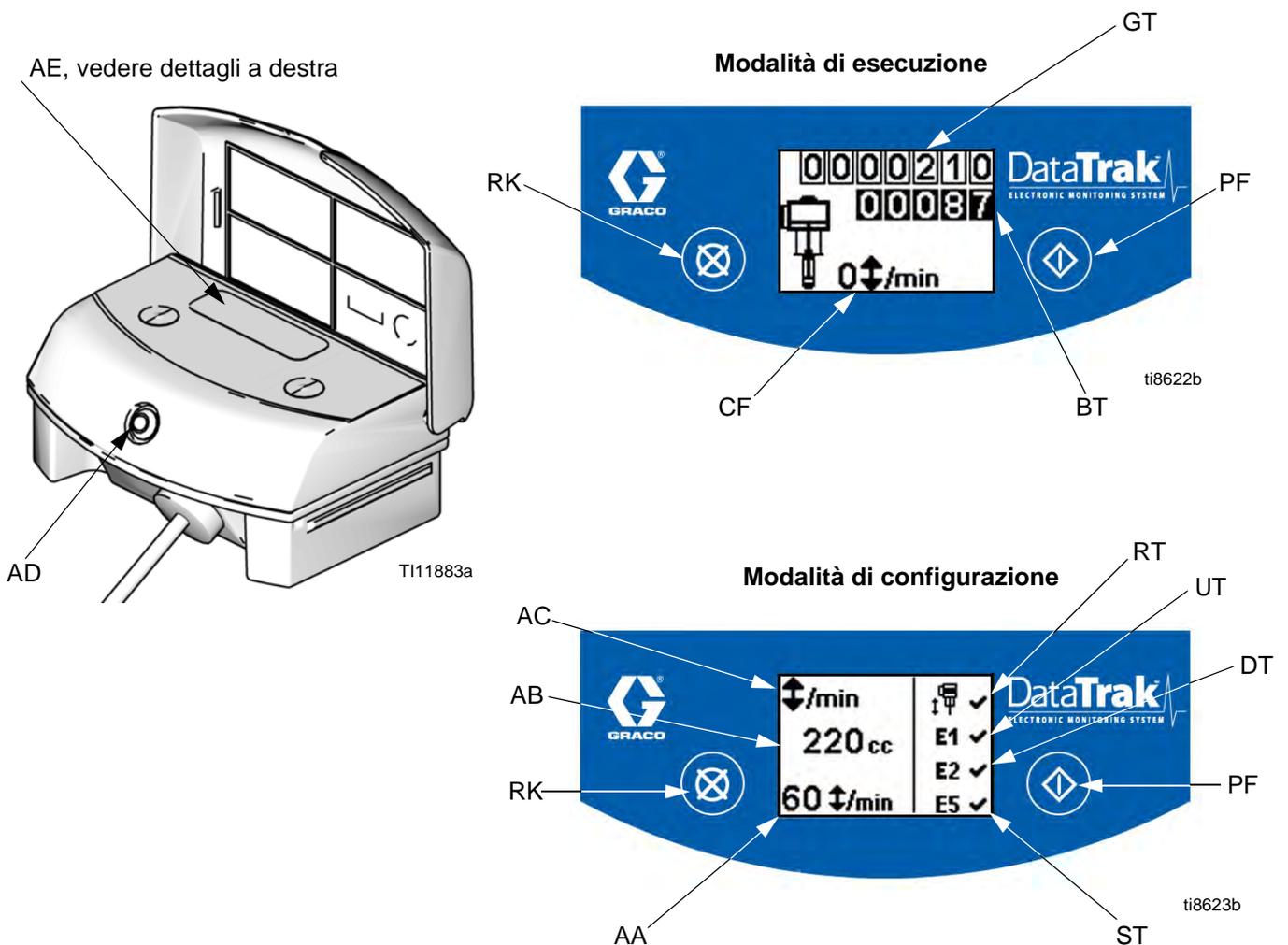


FIG. 7. Controlli e indicatori DataTrak

Funzionamento DataTrak

NOTA: Il display (AE) si spegne dopo 1 minuto, per risparmiare la batteria. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display.

AVVISO

Per evitare danni ai pulsanti morbidi, non premerli con oggetti appuntiti come penne, tessere di plastica o unghie.

Modalità di configurazione

1. Vedere FIG. 7. Tenere premuto  per 5 secondi, fino alla visualizzazione del menu di configurazione.
2. Per inserire le impostazioni di accelerazione (se fornita), le dimensioni inferiori e le unità di portata e per attivare le opzioni di accelerazione e di errore E1, E2 e E5, premere  per modificare il valore, quindi premere  per salvarlo e spostare il cursore nel campo di immissione dati successivo. Vedere pagina 28 per una descrizione dei codici di errore E1, E2 e E5.

NOTA: Graco raccomanda di impostare l'accelerazione (se fornita) a 60.  Tutti i moduli DataTrak vengono spediti con la protezione fuorigiri disabilitata.

NOTA: Quando le opzioni di accelerazione e di errore E1, E2 e E5 sono attivate, sulla schermata di configurazione viene visualizzato un . Vedere FIG. 7.

3. Spostare il cursore nel campo per l'attivazione dell'opzione dell'errore E5, quindi premere  di nuovo per uscire dalla modalità di configurazione.

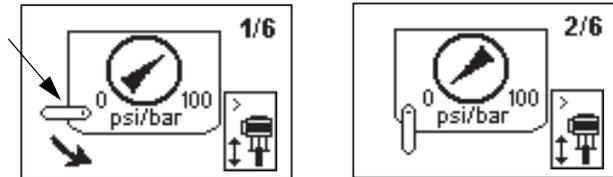
Modalità di esecuzione

Fuorigiri

NOTA: DataTrak è disponibile con e senza protezione dell'accelerazione. I pacchetti con motori pneumatici M02xxx sono forniti senza solenoide di accelerazione. Tutti gli altri pacchetti sono provvisti di un solenoide di accelerazione.

1. Vedere FIG. 7. Se si verifica il fuorigiri della pompa, il solenoide di fuga si attiva, arrestando la pompa stessa. Il LED (AD) lampeggia e il display (AE) indicherà la condizione di fuorigiri (vedere Tabella 1). Il display visualizzerà ciclicamente sei schermate di istruzioni.

2. Schermate fuorigiri 1 e 2: Per ripristinare il solenoide del fuorigiri, chiudere la valvola dell'aria principale (E). Attendere che l'aria si sia completamente scaricata dal motore pneumatico.



3. Schermate fuorigiri 3 e 4: Una volta sfiatata l'aria, premere verso il basso il pulsante di rilascio del solenoide (J) per reimpostare la valvola dell'aria. Quando la valvola dell'aria è nuovamente sotto pressione, il pulsante torna in posizione.

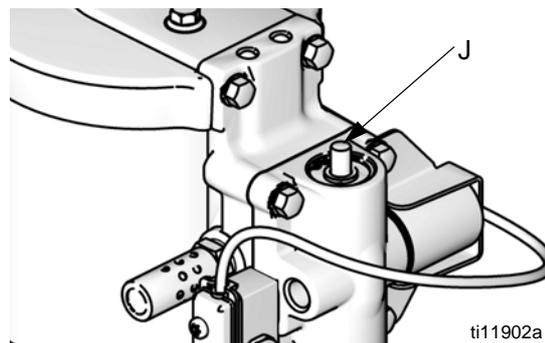
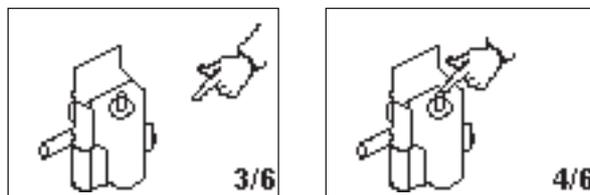
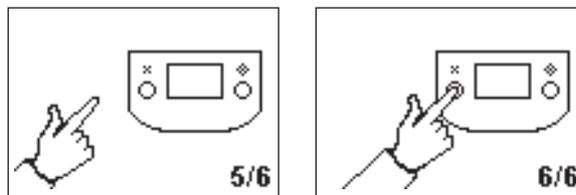


Fig. 8. Pulsante di rilascio solenoide

4. Schermate fuorigiri 5 e 6: Premere  per cancellare il codice diagnostico e reimpostare il solenoide di accelerazione.

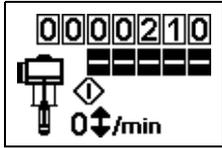


5. Aprire la valvola dell'aria principale (E) per riavviare la pompa.

NOTA: Per disattivare il monitoraggio di accelerazione, entrare in modalità di configurazione e impostare il valore su 0 (zero) o portare (RT) su off  (vedere FIG. 7).

Adescamento/lavaggio

1. Vedere FIG. 7. Per accedere alla modalità di adescamento/lavaggio, premere un tasto qualsiasi per riattivare il display, quindi premere . Sul display viene visualizzato il simbolo dell'adescamento/lavaggio e il LED lampeggia



2. In modalità di adescamento/lavaggio, la protezione fuorigiri è disattivata e il totalizzatore batch (BT) non effettua il conteggio. Il totalizzatore generale (GT) continua a contare.
3. Per uscire dalla modalità di adescamento/lavaggio, premere un tasto qualsiasi per riattivare il display, quindi premere . Sul display non viene più visualizzato il simbolo dell'adescamento/lavaggio e il LED non lampeggia.

Contatore/totalizzatore

Vedere FIG. 7. L'ultima cifra del totalizzatore batch (BT) indica i decimi di galloni o litri. Per azzerare il totalizzatore, premere un tasto qualsiasi per riattivare il display, quindi tenere premuto  per 3 secondi.

- Se AC è impostato su galloni o once, BT e GT mostrano galloni.
- Se AC è impostato su litri o cc, BT e GT mostrano litri.
- Se AC è impostato su cicli, BT e GT mostrano cicli.

Premere  per alternare tra unità di portata e cicli. Una lettera sotto lo schermo BT indica se BT e GT mostrano galloni (g) o litri (l). Se non è presente nessuna lettera, BT e GT indicano i cicli.

Display

Vedere FIG. 7. Il display (AE) si spegne dopo un minuto di inattività nella modalità di esecuzione o dopo tre minuti nella modalità di configurazione. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display.

NOTA: DataTrak continua a contare i cicli quando il display è spento.

NOTA: Il display (AE) si può spegnere se una scarica statica di alto livello viene applicata al DataTrak. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display.

Diagnostica

Il DataTrak è in grado di diagnosticare diversi problemi della pompa. Quando il sistema di monitoraggio rileva un problema, il LED (AD, FIG. 7) lampeggia e viene visualizzato sullo schermo un codice diagnostico. Vedere Tabella 1.

Per riconoscere la diagnosi e ritornare alla schermata di funzionamento normale, premere  una volta per riattivare il display e un'altra volta per cancellare la schermata dei codici diagnostici

Tabella 1: Codici diagnostici

Simbolo	Codice	Nome codice	Diagnosi	Causa
		Accelerazione (solo DataTrak)	La pompa funziona più velocemente del limite di accelerazione impostato.	<ul style="list-style-type: none"> • Pressione dell'aria aumentata. • Erogazione di fluido aumentata. • Alimentazione del fluido esaurita.
	E-1	Caduta di potenza superiore	Perdita durante il ciclo superiore.	Guarnizione o valvola del pistone usurate.
	E-2	Caduta di potenza inferiore	Perdita durante il ciclo inferiore.	Valvola di aspirazione usurata.
	E-3	Batteria scarica	Tensione della batteria troppo bassa per fermare l'accelerazione.	Batteria poco carica. Sostituire la batteria; vedere pagina 29.
	E-4	Componente di servizio 1 (solo unità con protezione fuorigiri)	Problema con l'arresto dell'accelerazione.	<ul style="list-style-type: none"> • Solenoide danneggiato. • Carrello della valvola danneggiato. • La protezione di accelerazione (RT, FIG. 7) può essere abilitata con la pompa non provvista di valvola a solenoide per l'accelerazione. Entrare nella schermata di impostazione e disabilitare la protezione fuorigiri.
	E-4	Solenoide disconnesso (solo unità con protezione fuorigiri)	Il solenoide è disconnesso. Il solenoide non è inserito nella coppa del pistone (112).	<ul style="list-style-type: none"> • Solenoide disinserito. • Cavi del solenoide danneggiati. • La staffa e il solenoide non sono ben fissati all'alloggiamento della valvola dell'aria.
	E-5	Componente di servizio 2	Problema con la rilevazione del movimento della valvola.	<ul style="list-style-type: none"> • Sensori disinseriti. • Sensori montati in modo non corretto. • Sensori danneggiati. • Carrello della valvola danneggiato.
	E-6	Fusibile fulminato	Il fusibile è fulminato. Sostituire il fusibile; vedere pagina 29.	<ul style="list-style-type: none"> • Solenoide o cavi solenoide guasti. • Temperature estreme (oltre i 140 °F [60 °C]). • La protezione di accelerazione (RT, FIG. 7) può essere abilitata con la pompa non provvista di valvola a solenoide per l'accelerazione. Entrare nella schermata di impostazione e disabilitare la protezione fuorigiri.

Sostituzione della batteria del DataTrak o del fusibile

						
<p>Per ridurre il rischio di incendio o esplosione, la batteria e il fusibile devono essere sostituiti in un'area non pericolosa.</p> <p>Usare esclusivamente una batteria di ricambio approvata, mostrata nella TABELLA 2, e un fusibile approvato, mostrato nella TABELLA 3. L'uso di una batteria o di un fusibile non approvato rende nulla la garanzia Graco e le approvazioni Intertek ed Ex.</p>						

4. Rimuovere le due viti sul retro del modulo nella batteria di accesso.
5. Vedere FIG. 11. Scollegare la batteria usata e sostituirla con una batteria approvata tra quelle della TABELLA 2.

Tabella 2. Batterie approvate
Energizer alcalina n. 522
Varta alcalina n. 4922
Ultralife al litio n. U9VL
Duracell alcalina n. MN1604

Sostituire la batteria

1. Svitare il cavo dal retro del gruppo interruttore a lame. Vedere FIG. 9.
2. Rimuovere il cavo dai due fermacavi.

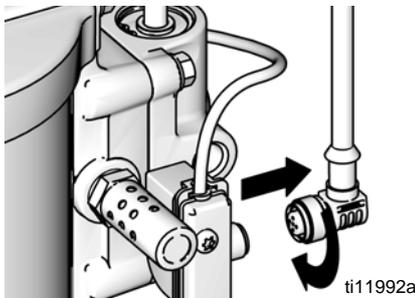


FIG. 9. Scollegare il DataTrak

3. Togliere il modulo DataTrak dalla staffa. Vedere FIG. 10. Posizionare in un'area non pericolosa il modulo e il cavo collegato.

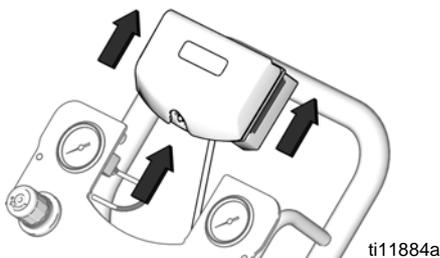


FIG. 10. Rimuovere il DataTrak

Sostituire il fusibile

1. Rimuovere la vite, la fascia metallica e il supporto in plastica.
2. Estrarre il fusibile dalla scheda.
3. Sostituirlo con un altro fusibile tra quelli della TABELLA 3.

Tabella 3. Fusibili approvati		
Numero parte DataTrak	Serie*	Fusibile necessario
289822	A o B	24C580
	C e successivi	24V216
Tutti gli altri numeri di parte	A	24C580
	B e successivi	24V216

* La FIG. 11 mostra dove trovare la lettera della serie.

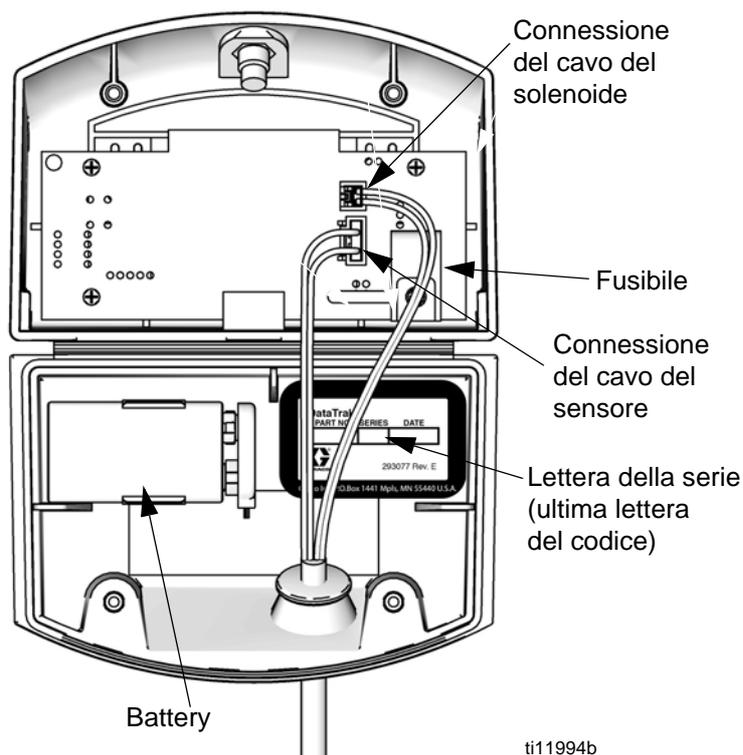
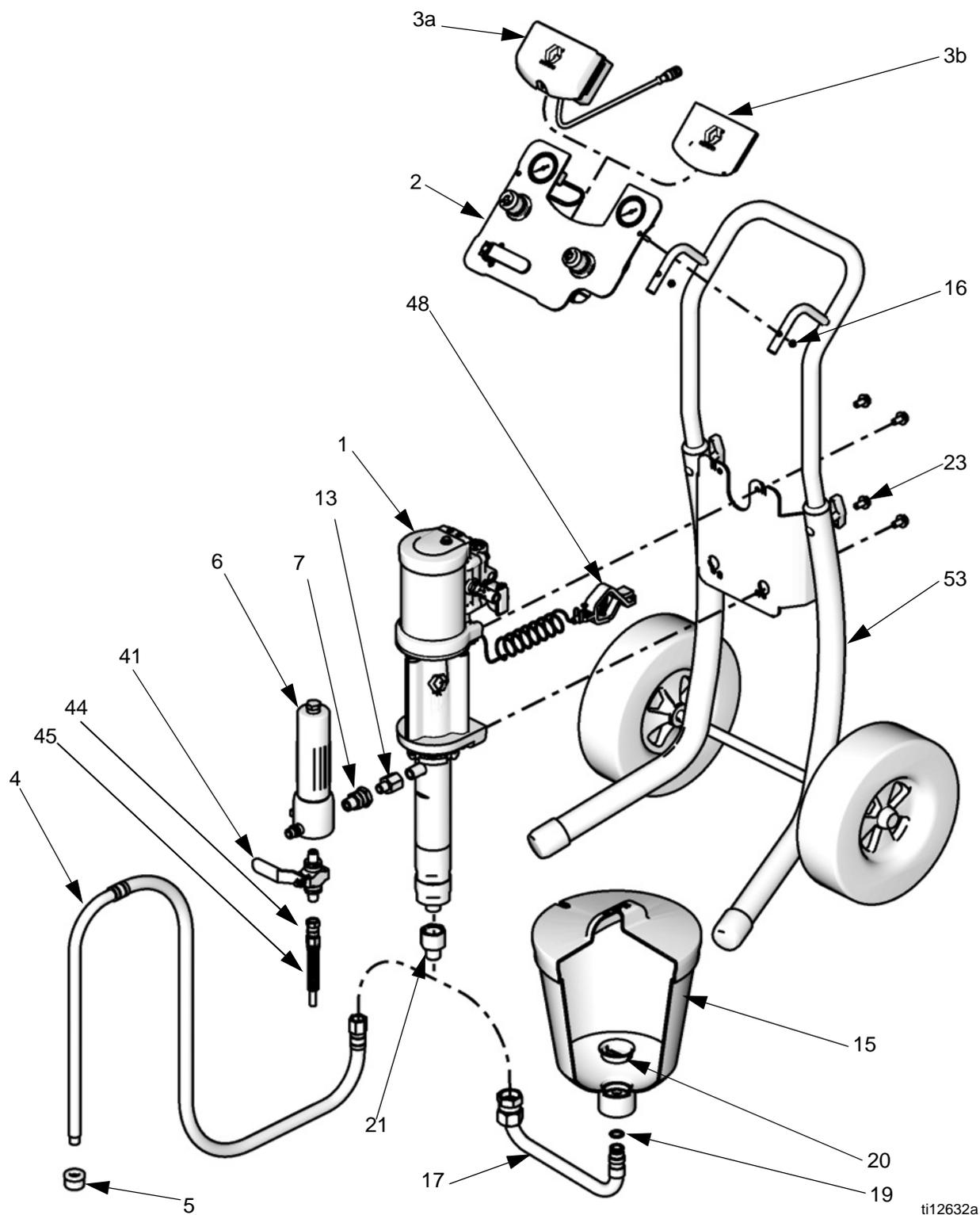


FIG. 11. Posizione del fusibile e della batteria del DataTrak

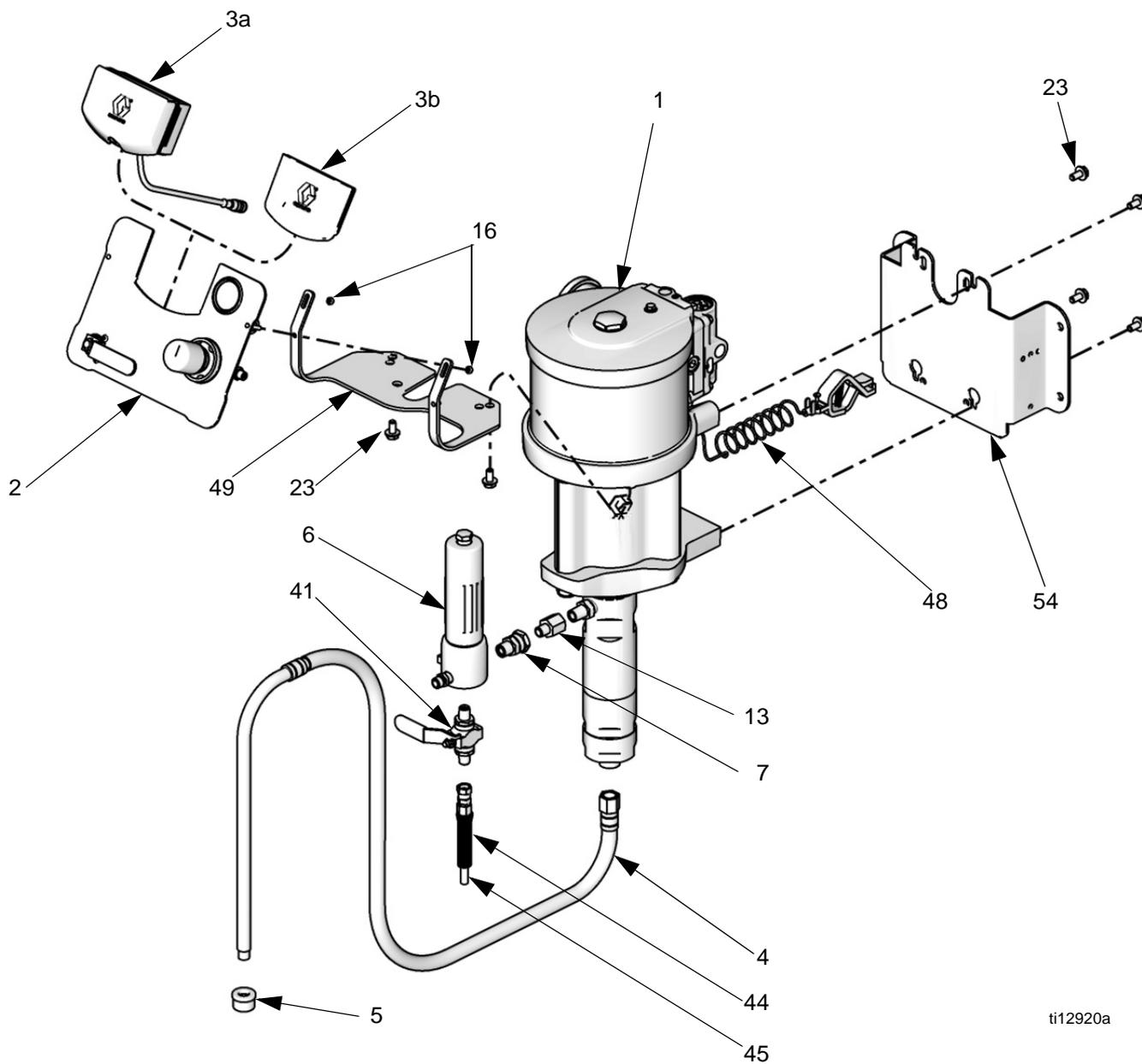
Parti

Montaggio su carrello



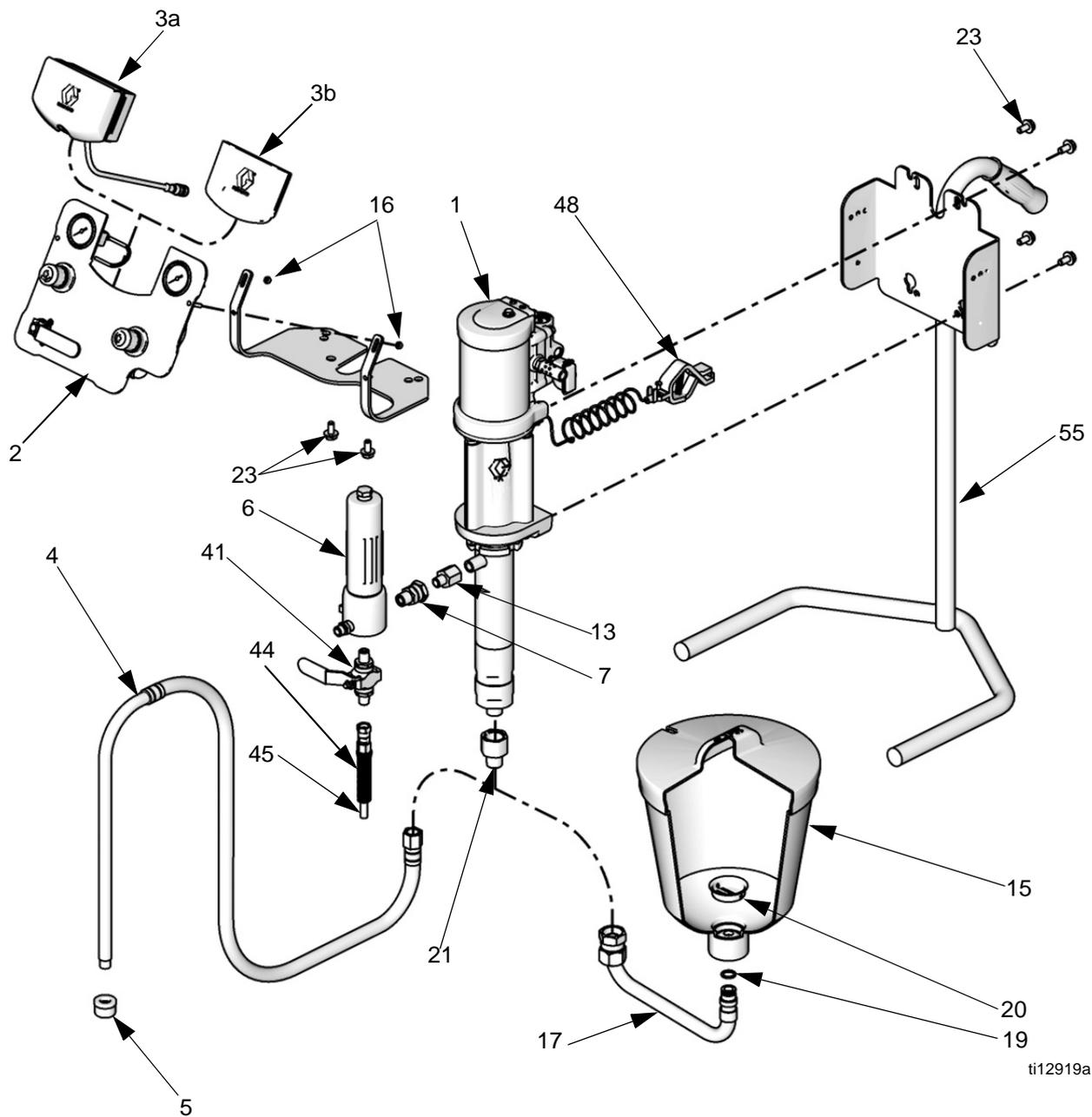
ti12632a

Montaggio a parete



ti12920a

Montaggio su supporto



ti12919a

NOTA:

- Vedere pagina 45 per i kit di montaggio per tutti i pacchetti.
- Vedere pagina 46 per le parti e gli accessori di riparazione.

Pacchetto	Pagina elenco delle parti
G10xxx	35
G15xxx	36
G18xxx	37
G23xxx	38
G24xxx	39
G28xxx	40
G30xxx	41
G36xxx	42
G45xxx	43
G48xxx	44

Modelli G10xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G10xxx Vedere pagina 7 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
1	W10CAS W10CBS	Gruppo pompa; fare riferimento al manuale 312794 M04LN0 x LW075A M04LT0 x LW075A	1
2	24A585	PANNELLO, comandi pneumatici; vedere pagina 46	1
3a	24A575	DATATRAK, gruppo; fare riferimento al manuale 313541	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la Parte 2)	1
4	256420	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5)	1
5	-----	FILTRO (incluso con la Parte 4 o vedere pagina 48 per i pacchetti da 10)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione, 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt (inclusa con la Parte 6)	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile per fluido (pacchetti con pistola)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	24C853	PISTOLA, G15, carburato	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistola)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola)	1
13	512351	ADATTATORE, uscita, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (pacchetti con pistola)	1
15	256410	SERBATOIO (include 17, 19, 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le Parti 2 e 49)	2

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	SCATTO, flessibile (pacchetti con pistola), vedere pagina 48 per pacchetti da 10	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (inclusa con la parte 15)	1
21	24B299	ADATTATORE, ingresso, da 3/4 nptf a 1/2 nptm, per flessibile di aspirazione	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	Vedere a pag. 43	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; vedere pagina 45 (solo modelli G10Cxx)	1
54	Vedere p. 45	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; vedere pagina 45 (solo modelli G10Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Modelli G15xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G15xxx. Vedere pagina 8 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
1		Gruppo pompa; fare riferimento al manuale 312794	1
	W15AAS	M02LN0 x LW025A	
	W15BAS	M04LN0 x LW050A	
	W15BBS	M04LT0 x LW050A	
	W15FAS	M12LN0 x LW150A	
	W15FBS	M12LT0 x LW150A	
2		PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b)	1
	24A585	Motore M02xxx o M04xxx, pompa e pistola; vedere pagina 46	
	24A583	Motore M12xxx, solo pompa; vedere pagina 47	
	24A581	Motore M12xxx, pompa e pistola; vedere pagina 46	
3a		DATATRAK, gruppo; fare riferimento al manuale 313541	1
	24A575	Motore M02xxx e M04xxx	
	24A576	Motore M12xxx	
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la parte 2)	1
4		FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5)	1
	256420	Pompante LW025A o LW050A	
	256422	Pompante LW150A, montaggio su carrello	
	256424	Pompante LW150A, montaggio a parete	
5	-----	FILTRO (incluso con la parte 4) Pompante LW025A o LW050A, vedere pagina 48 per confezioni da 10	1
	187190	Pompante LW150A	
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la parte 6)	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido (pacchetti con pistola AA)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	24C853	PISTOLA, carburo G15	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistola AA)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola AA)	1
13		ADATTATORE, uscita	1
	512351	Pompante LW025A o LW050A, 1/4 nptm x 3/8 nptf	
	121238	Pompante LW150A, 3/8 nptm x 3/4 nptf	
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
15	256410	SERBATOIO (include 17, 19, 20 e 21)	1

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le parti 2 e 49)	2
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	SCATTO, flessibile (tutti i pacchetti AA), vedere pagina 48 per pacchetti da 10	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
21	-----	ADATTATORE, da 3/4 poll. a 1/2 poll.	1
	24B299	Pompante LW025A con serbatoio (incluso con la parte 15) Pompante LW050A o LW075A con flessibile di aspirazione	
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete o su supporto Montaggio su carrello	6 4
26	105335	VITE (solo montaggio su supporto)	1
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	Gruppo CAVO DI TERRA	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio su supporto e a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; vedere pagina 45 (solo modelli G15Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; vedere pagina 45 (solo modelli G15Wxx)	1
55	24A577	KIT DI MONTAGGIO SU SUPPORTO; vedere pagina 45 (solo modelli G15Txx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Modelli G18xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G18xxx Vedere pagina 9 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
1	W18EAS W18EBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M12LN0 x LW125A M12LT0 x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include 3b) solo pompa; <i>vedere pagina 47</i> pompa e pistola; <i>vedere pagina 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la parte 2)	1
4	256422 256424	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) pacchetti per montaggio su carrello pacchetti per montaggio a parete	1
5	187190	FILTRO (incluso con la parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la parte 6)	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido (pacchetti con pistola AA)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	24C855 24C857	PISTOLA G40 G40 con ugello RAC	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistola)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola)	1
13	121237	ADATTATORE, 3/8 nptm x 1/2 nptf	1

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le parti 2 e 49)	2
18	-----	SCATTO, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 48 per pacchetti da 10</i>	7
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 45</i> (solo modelli G18Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 45</i> (solo modelli G18Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Modelli G23xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G23xxx. Vedere pagina 9 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
1	W23DAS W23DBS	Gruppo pompa, fare riferimento al manuale 312794 M12LN0 x LW100A M23LTO x LW100A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include 3b) solo pompa; vedere pagina 47 pompa e pistola; vedere pagina 46	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; fare riferimento al manuale 313541	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la parte 2)	1
4	256421 256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) pacchetti per montaggio su carrello pacchetti per montaggio a parete	1
5	181073	FILTRO (incluso con la parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la parte 6)	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido (pacchetti con pistola AA)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	XTR501 24C855 24C857	PISTOLA XTR 5 G40 G40 con ugello RAC	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
15	256410	SERBATOIO (include le parti 17, 19 e 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le parti 2 e 49)	2

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	SCATTO, flessibile (tutti i pacchetti AA), vedere pagina 48 per pacchetti da 10	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO CARRELLO; vedere pagina 45 (solo modelli G23Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO PARETE; vedere pagina 45 (solo modelli G23Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Modelli G24xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G24xxx. Vedere pagina 10 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
1	W24FAS W24FBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M18LN0 x LW150A M18LT0 x LW150A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b) solo pompa; <i>vedere pagina 47</i> pompa e pistola; <i>vedere pagina 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la parte 2)	1
4	256422 256424	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) pacchetti per montaggio su carrello pacchetti per montaggio a parete	1
5	187190	FILTRO (incluso con la parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la parte 6)	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido (pacchetti con pistola AA)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	XTR501 24C855 24C857	PISTOLA XTR 5 G40 G40 con ugello RAC	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
13	121238	ADATTATORE, 3/8 nptf x 3/4 nptm	1

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le parti 2 e 49)	2
18	-----	SCATTO, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 48 per pacchetti da 10</i>	7
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 45</i> (solo modelli G24Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 45</i> (solo modelli G24Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Modelli G28xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G28xxx Vedere pagina 10 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
1	W28EAS W28EBS	Gruppo pompa, fare riferimento al manuale 312794 M18LN0 x LW125A M18LTO x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b) solo pompa; vedere pagina 47 pompa e pistola; vedere pagina 46	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; fare riferimento al manuale 313541	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la parte 2)	1
4	256422 256424	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) pacchetti per montaggio su carrello pacchetti per montaggio a parete	1
5	187190	FILTRO (incluso con la parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la parte 6)	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido (pacchetti con pistola AA)	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola)	1
10	XTR501 24C855 24C857	PISTOLA XTR 5 G40 G40 con ugello RAC	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistola AA)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola AA)	1
13	121237	ADATTATORE, 3/8 nptm x 1/2 nptf	1

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le parti 2 e 49)	2
18	-----	SCATTO, flessibile (tutti i pacchetti AA), vedere pagina 48 per pacchetti da 10	7
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO CARRELLO; vedere pagina 45 (solo modelli G28Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; vedere pagina 45 (solo modelli G28Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Modelli G30xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G30xxx. Vedere pagina 11 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
1	W30AAS W30ABS W30CAS W30CBS	Gruppo pompa, fare riferimento al manuale 312794 M04LN0 x LW025A M04LT0 x LW025A M12LN0 x LW075A M12LT0 x LW075A	1
2	24A586 24A585 24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b) Motore M04xxx, solo pompa, vedere pagina 47 Motore M04xxx, pompa e pistola; vedere pagina 46 Motore M12xxx, solo pompa; vedere pagina 47 Motore M12xxx, pompa e pistola; vedere pagina 46	1
3a	24A575 24A576	DATATRAK, gruppo; fare riferimento al manuale 313541 Motori M04xxx Motori M12xxx	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la parte 2)	1
4	256420 24C581 256421 256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) Pompante LW025A Modello G30C37 Pompante LW075A, montaggio su carrello Pompante LW075A, montaggio a parete	1
5	----- 181073	FILTRO (incluso con la parte 4) Pompante LW025A, vedere pagina 48 per pacchetti da 10 Pompante LW075A	1
6	24A587	FILTRO, fluido, gruppo (se incluso, utilizza le parti 6a e 6b)	1
6a	24A587	FILTRO, fluido, fare riferimento al manuale 307273	1
6b	-----	RACCORDO, unione	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido (pacchetti con pistola AA)	1
9	H52525 24B562 241812	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola) G30W57-G30W60 G30C13, G30C57, G30C69 Tutti gli altri pacchetti	1
10	XTR501 24C855 24C857	PISTOLA XTR 5 G40 G40 con ugello RAC	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistole AA)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistole AA)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390 256389	FLESSIBILE ARIA, pistola, 7,6 m (25 piedi); utilizzato sulla maggior parte dei pacchetti AA FLESSIBILE ARIA, pistola, 15,2 m (50 piedi); utilizzato solo sul modello G30C69	1 1
15	256410	SERBATOIO (include le parti 17, 19 e 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le parti 2 e 49)	2
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	SCATTO, flessibile (tutti i pacchetti AA), vedere pagina 48 per pacchetti da 10	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
21	-----	ADATTATORE, da 3/4 poll. a 1/2 poll., (solo LW025A, incluso con la parte 15)	1
22	239069	FLESSIBILE, a frusta	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete o su supporto Montaggio su carrello	6 4
26	105335	VITE (solo montaggio su supporto)	1
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1
41	256425	VALVOLA, scarico, acciaio inox (se in dotazione, include le parti 44 e 45)	1
44	-----	RACCORDO, flessibile, scarico (incluso con la parte 41)	1
45	-----	FLESSIBILE, scarico (incluso con la parte 41)	1
48	238909	Gruppo CAVO DI TERRA	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio su supporto e a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; vedere pagina 45 (solo modelli G30Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; vedere pagina 45 (solo modelli G30Wxx)	1
55	24A577	KIT DI MONTAGGIO SU SUPPORTO; vedere pagina 45 (solo modelli G30Txx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Modelli G36xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G36xxx. Vedere pagina 13 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
1	W36DAS W36DBS	Gruppo pompa, fare riferimento al manuale 312794 M18LN0 x LW100A M18LT0 x LW100A	1
2	24A583 24A581	PANNELLO, comandi pneumatici (include parte 3b) solo pompa; vedere pagina 47 pompa e pistola; vedere pagina 46	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; fare riferimento al manuale 313541	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la parte 2)	1
4	256421 256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) pacchetti per montaggio su carrello pacchetti per montaggio a parete	1
5	181073	FILTRO (incluso con la parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la parte 6)	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido (pacchetti con pistola AA)	1
9	H42525 24A446	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola) XTR 5 con ugello RAC G40 e G40 con ugello RAC	1
10	XTR504 24C855 24C857	PISTOLA XTR 5 con ugello RAC G40 G40 con ugello RAC	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le parti 2 e 49)	2

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
18	-----	SCATTO, flessibile (tutti i pacchetti AA), vedere pagina 48 per pacchetti da 10	7
22	239069	FLESSIBILE, a frusta (solo pacchetti AA)	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta (solo pacchetti AA)	1
41	256425	VALVOLA, scarico, acciaio inox (include le parti 44 e 45)	1
44	-----	RACCORDO, flessibile, scarico (incluso con la parte 41)	1
45	-----	FLESSIBILE, scarico (incluso con la parte 41)	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; vedere pagina 45 (solo modelli G36Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; vedere pagina 45 (solo modelli G36Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Modelli G45xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G45xxx. Vedere pagina 14 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
1	W45BAS W45BBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M12LNO x LW050A M12LT0 x LW050A	1
2	24A583 24A581 24A582	PANNELLO, comandi pneumatici (include 3b) solo pompa, 100 psi; <i>vedere pagina 47</i> pompa e pistola, 100 psi; <i>vedere pagina 46</i> pompa e pistola; 90 psi <i>vedere pagina 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la parte 2)	1
4	256421 256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5) pacchetti per montaggio su carrello pacchetti per montaggio a parete	1
5	181073	FILTRO (incluso con la parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la parte 6)	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido (pacchetti con pistola AA)	1
9	H42525 24A446	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola) XTR 5 con ugello RAC G40 e G40 con ugello RAC	1
10	XTR504 24C855 24C857	PISTOLA XTR 5 con ugello RAC G40 G40 con ugello RAC	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptf x 3/8 nptf	1
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
15	256410	SERBATOIO (include le parti 17, 19 e 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le parti 2 e 49)	2

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	SCATTO, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 48 per pacchetti da 10</i>	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
22	239069	FLESSIBILE, a frusta (solo pacchetti AA)	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta (solo pacchetti AA)	1
38	-----	INTERRUPTORE, a lame (incluso con la parte 3a)	1
39	-----	VITE, interruttore (incluso con la parte 3a)	1
40	-----	MORSETTO, flessibile (incluso con la parte 3a)	2
41	256425	VALVOLA, scarico, acciaio inox (include le parti 44 e 45)	1
44	-----	RACCORDO, flessibile, scarico (incluso con la parte 41)	1
45	-----	FLESSIBILE, scarico (incluso con la parte 41)	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 45</i> (solo modelli G45Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 45</i> (solo modelli G45Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Modelli G48xxx

L'elenco seguente include tutte le parti disponibili per pacchetti G48xxx. Vedere pagina 15 per verificare se una parte è inclusa nel pacchetto specifico.

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
1	W48CAS W48CBS	Gruppo pompa, <i>fare riferimento al manuale 312794</i> M18LN0 x LW075A M18LTO x LW075A	1
2	24A583 24A584	PANNELLO, comandi pneumatici (include 3b, 16, 30 e 31) solo pompa, 100 psi; <i>vedere pagina 47</i> pompa e pistola; 85 psi <i>vedere pagina 46</i>	1
3a	24A576	DATATRAK, gruppo; <i>fare riferimento al manuale 313541</i>	1
3b	-----	INSERTO, pannello (incluso con la parte 2)	1
4	256423	FLESSIBILE, aspirazione (include la parte 5)	1
5	181073	FILTRO (incluso con la parte 4)	1
6	24A587	FILTRO, fluido	1
7	-----	RACCORDO, unione (inclusa con la parte 6)	1
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido (pacchetti con pistola AA)	1
9	H52525 24A446	FLESSIBILE, fluido (pacchetti con pistola) XTR 5 con ugello RAC G40 e G40 con ugello RAC	1
10	XTR504 24C855 24C857	PISTOLA XTR 5 con ugello RAC G40 G40 con ugello RAC	1
11	AAM413	UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
12	AAMxxx	OPZIONE UGELLO (pacchetti con pistola G40)	1
13	512351	ADATTATORE, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLESSIBILE ARIA, pistola (tutti i pacchetti AA)	1
15	256410	SERBATOIO (include le parti 17, 19 e 20)	1
16	105332	DADO, blocco, M5 x 0,08 (incluso con le parti 2 e 49)	2

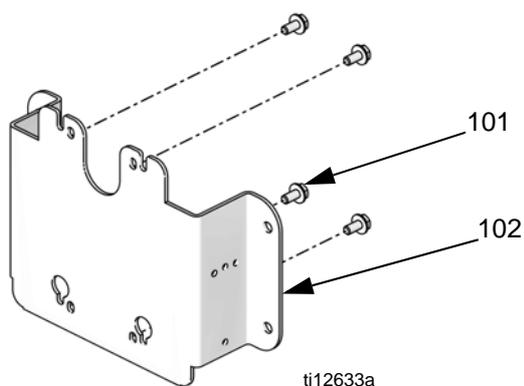
Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
17	-----	TUBO, ingresso, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
18	-----	SCATTO, flessibile (tutti i pacchetti AA), <i>vedere pagina 48 per pacchetti da 10</i>	7
19	-----	ANELLO DI TENUTA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
20	112133	GRIGLIA, serbatoio (incluso con la parte 15)	1
22	239069	FLESSIBILE, a frusta (solo pacchetti AA)	1
23	111799	VITE, M8 x 16 (inclusa con le parti 49, 53 e 54) Montaggio a parete Montaggio su carrello	6 4
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta (solo pacchetti AA)	1
41	256425	VALVOLA, scarico, acciaio inox (include le parti 44 e 45)	1
44	-----	RACCORDO, flessibile, scarico (incluso con la parte 41)	1
45	-----	FLESSIBILE, scarico (incluso con la parte 41)	1
48	238909	CAVO, gruppo di messa a terra	1
49	24E883	STAFFA, comando pneumatico, solo montaggio a parete (include le parti 16 e 23)	1
53	289694	KIT DI MONTAGGIO SU CARRELLO; <i>vedere pagina 45</i> (solo modelli G48Cxx)	1
54	24A578	KIT DI MONTAGGIO A PARETE; <i>vedere pagina 45</i> (solo modelli G48Wxx)	1

----- Non venduto separatamente.

NOTA: Le etichette, i cartelli, le targhette e le schede di avvertimento sono sostituibili gratuitamente.

Kit

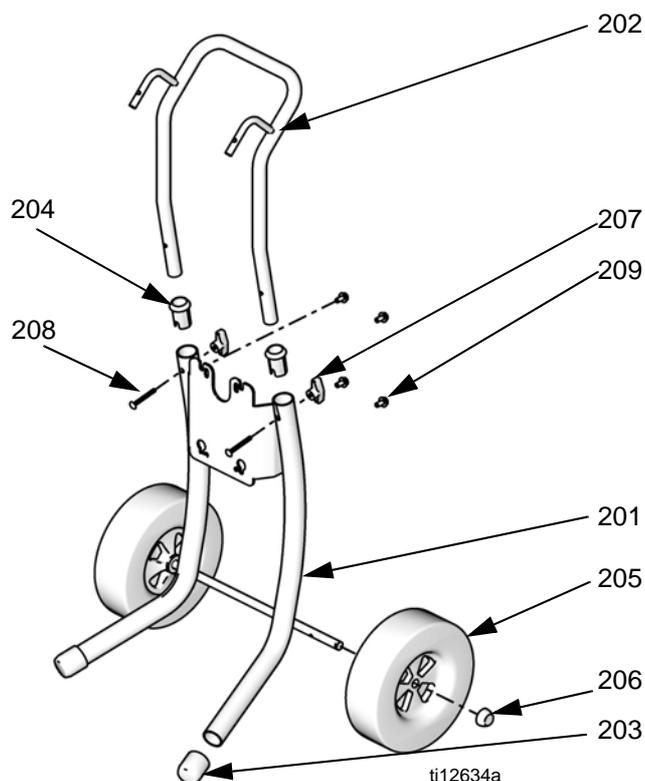
Kit di montaggio a parete 24A578



Rif.	Descrizione	Qtà.
101	VITE, tappo, M8 x 1,25	4
102	PIASTRA, montaggio a parete	1

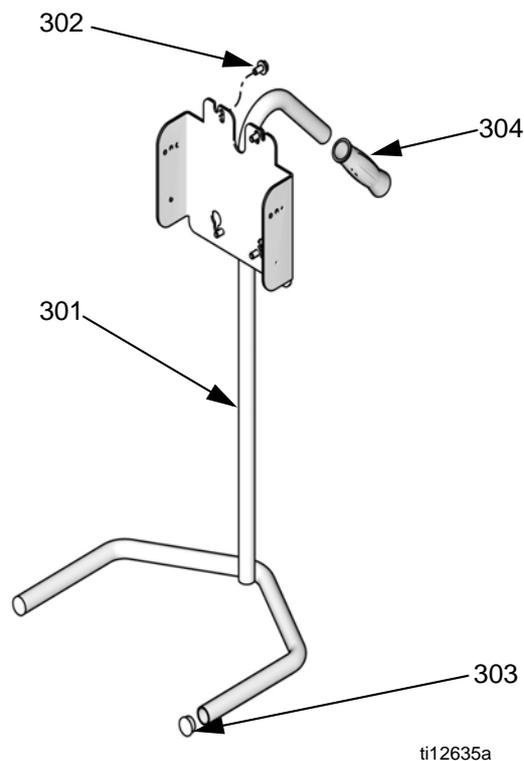
NOTA: Kit 24E883 di montaggio per comandi pneumatici (vedere pagina 48) è anche richiesto per il montaggio a parete di un pacchetto che dispone di un pannello di controllo.

Kit di montaggio su carrello 289694



Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
201	----	CARRELLO, telaio	1
202	----	IMPUGNATURA, carrello	1
203	15C871	TAPPO, gamba	2
204	----	CAMICIA, impugnatura carrello	2
205	119451	RUOTA, semi-pneumatica	2
206	119452	TAPPO, hub	2
207	115480	MANOPOLA, impugnatura a T	2
208	116630	VITE, cartuccia	2
209	111799	VITE, tappo, M8 x 1,25	4

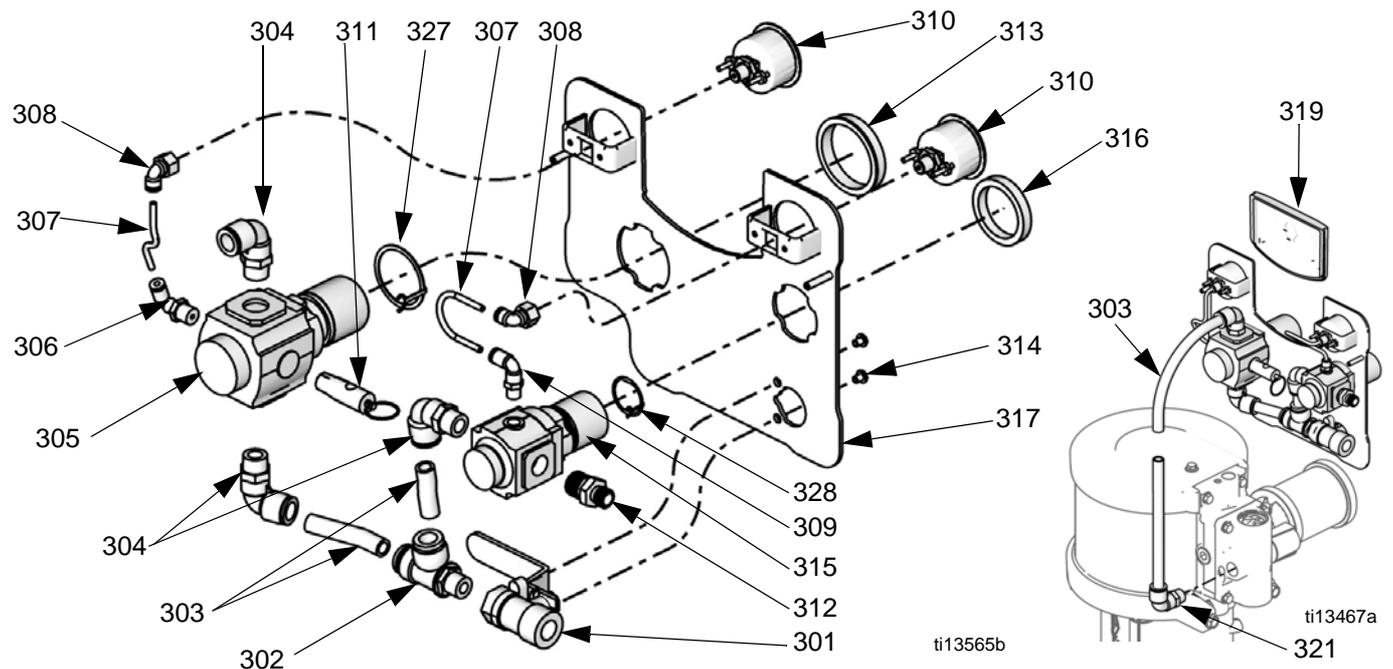
Kit di montaggio su supporto 24A577



Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
301	----	TELAIO	1
302	111799	VITE, tappo, M8 x 1,25	4
303	105521	TAPPO, tubatura	2
304	108063	PRESA, impugnatura	1

NOTA: Kit 24E883 di montaggio per comandi pneumatici (vedere pagina 48) è anche richiesto per il montaggio su supporto di un pacchetto che dispone di un pannello di controllo.

Kit del pannello di controllo di pompa e pistola



Motori pneumatici M12xxx ed M18xxx

Kit 24A581, 24A582 e 24A584

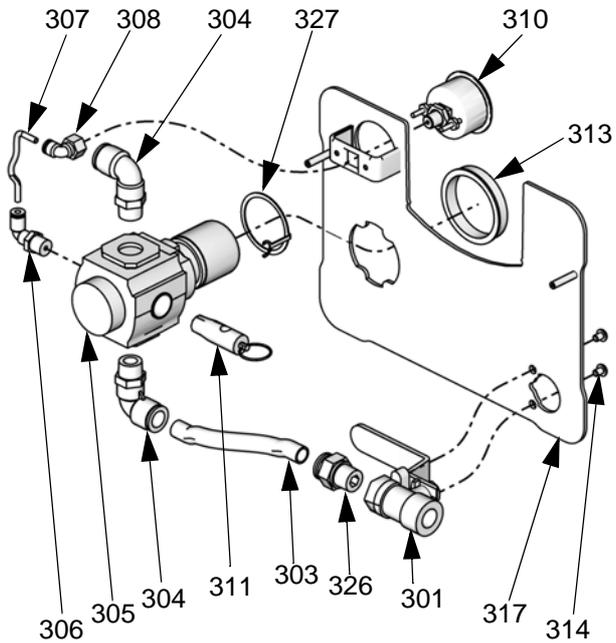
Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
301	114362	VALVOLA, a sfera	1
302	15T643	RACCORDO GIREVOLE, a T; 3/8 npt(m) x 1/2 T	1
303	----	TUBO, diametro esterno 1/2, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	1,3 pd
304	121212	GOMITO, raccordo girevole, 1/2 T x 3/8 npt(m)	3
305	15T536	REGOLATORE, aria, pompa, 3/8 npt	1
306	----	GOMITO, girevole; 5/32 T x 1/4 npt	1
307*	----	TUBO, nero, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	4 poll.
308	15T498	RACCORDO GIREVOLE, 90°, 5/32 T x 1/8 npt(f)	2
309	15T866	GOMITO, girevole, 5/32 T x 1/8 npt	1
310	15T500	MANOMETRO, pressione	2
311	113498	VALVOLA, di sicurezza	1
	116643	Kit 24A581	
	120306	Kit 24A582	
	120306	Kit 24A584	
312	164672	ADATTATORE	1
313	15T538	DADO, regolatore	1
314	114381	VITE, tappo, testa tonda	2
315	15T539	REGOLATORE, aria, pistola, 3/8 npt	1
316	116514	DADO, regolatore	1
317	----	PANNELLO	1
318	----	ETICHETTA, pannello (non mostrata)	1
319	----	INSERTO	1
320	105332	DADO, blocco (non mostrato)	2
321	----	GOMITO, 1/2 T x 1/2 npt	1
322	----	COPERCHIO, lenti, foglio adesivo da 12 (non mostrato), ordinare il Kit 24A540 per 5 fogli	1
327	24P814	ANELLO, di messa a terra	1
328	24P813	ANELLO, di messa a terra	1

Motori pneumatici M02xxx ed M04xxx

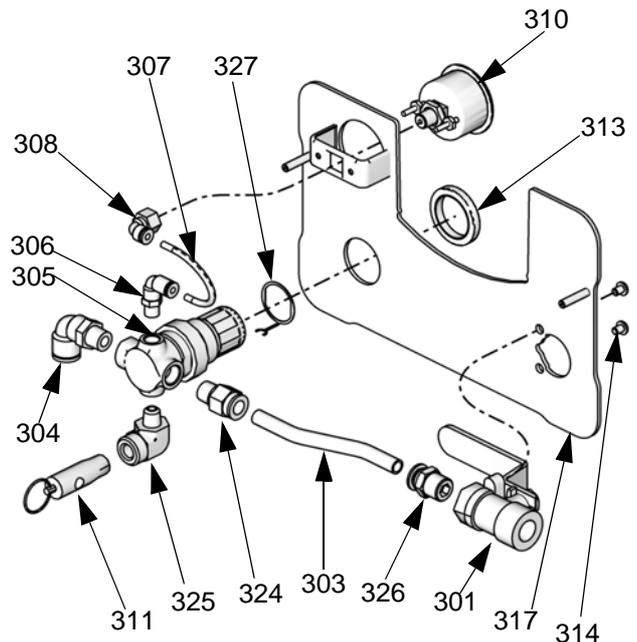
Kit 24A585

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
301	114362	VALVOLA, a sfera, 3/8-18 npt(f)	1
302	----	RACCORDO GIREVOLE, a T	1
303	----	TUBO, diametro esterno 3/8, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	1,3 pd
304	121141	GOMITO, raccordo girevole, 3/8 T x 1/4 npt(m)	3
305	15T499	REGOLATORE, aria, pompa, 1/4 npt	1
306	15T866	GOMITO, girevole, 5/32 T x 1/8 npt	1
307	----	TUBO, nero, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	4 poll.
308	15T498	RACCORDO GIREVOLE, 90°, 5/32 T x 1/8 npt(f)	2
309	15T866	GOMITO, girevole, 5/32 T x 1/8 npt	1
310	15T500	MANOMETRO, pressione	2
311	113498	VALVOLA, di sicurezza	1
312	162453	ADATTATORE, 1/4 nps(m) x 1/4 npt	1
313	115244	DADO, regolatore	2
314	114381	VITE, tappo, testa tonda	2
315	15T499	REGOLATORE, aria, pistola, 1/4 npt	1
316	115244	DADO, regolatore	1
317	----	PANNELLO	1
318	----	ETICHETTA, pannello (non mostrata)	1
319	----	INSERTO	1
320	105332	DADO, blocco (non mostrato)	2
321	121141	GOMITO, 3/8 T x 1/4 npt(m)	1
322	----	COPERCHIO, lenti, foglio adesivo da 12 (non mostrato), ordinare il Kit 24A540 per 5 fogli	1
323	----	GOMITO, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1
327	24P812	ANELLO, di messa a terra	1
328	24P812	ANELLO, di messa a terra	1

Kit del pannello di controllo solo della pompa



ti13567b



ti13566b

Motori pneumatici M07xxx, M12xxx e M18xxx

Kit 24A583

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
301	114362	VALVOLA, a sfera	1
303	-----	TUBO, diametro esterno 1/2, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	1,5 pd
304	121212	GOMITO, raccordo girevole, 1/2 T x 3/8 npt(m)	2
305	15T536	REGOLATORE, aria, 3/8 npt	1
306	-----	GOMITO, girevole; 5/32 T x 1/4 npt	1
307	-----	TUBO, nero, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	5 poll.
308	-----	RACCORDO GIREVOLE, 90°, 5/32 T x 1/8 npt(f)	1
310	15T500	MANOMETRO, pressione	1
311	113498	VALVOLA, di sicurezza	1
313	15T538	DADO, regolatore	1
314	114381	VITE, tappo, testa tonda	2
317	-----	PANNELLO	1
318	-----	ETICHETTA, pannello (non mostrata)	1
319	-----	INSERTO (vedere illustrazione dell'ingrandimento a pagina 46)	1
320	105332	DADO, blocco (non mostrato)	2
321	-----	GOMITO, 1/2 T x 1/2 npt (vedere illustrazione dell'ingrandimento a pagina 46)	1
322	-----	COPERCHIO, lenti, foglio adesivo da 12 (non mostrato), ordinare il Kit 24A540 per 5 fogli	1
326	-----	RACCORDO, dritto, 1/2 T x 3/8 npt(m)	1
327	24P814	ANELLO, di messa a terra	1

Motori pneumatici M02xxx ed M04xxx

Kit 24A586

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
301	114362	VALVOLA, a sfera	1
303	-----	TUBO, diametro esterno 3/8, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	1,3 pd
304	121141	GOMITO, raccordo girevole, 3/8 T x 1/4 npt(m)	1
305	15T499	REGOLATORE, aria, 1/4 npt	1
306	15T866	GOMITO, girevole, 5/32 T x 1/8 npt	1
307	-----	TUBO, nero, tagliare per adattare, ordinare il Kit di tubazioni 24D496	4 poll.
308	15T498	RACCORDO GIREVOLE, 90°, 5/32 T x 1/8 npt(f)	1
310	15T500	MANOMETRO, pressione	1
311	113498	VALVOLA, di sicurezza	1
313	115244	DADO, regolatore	1
314	114381	VITE, tappo, testa tonda	2
317	-----	PANNELLO	1
318	-----	ETICHETTA, pannello (non mostrata)	1
319	-----	INSERTO (vedere illustrazione dell'ingrandimento a pagina 46)	1
320	105332	DADO, blocco (non mostrato)	2
321	121141	GOMITO, girevole, 3/8 T x 1/4 npt(m) (vedere illustrazione dell'ingrandimento a pagina 46)	1
322	-----	COPERCHIO, lenti, foglio adesivo da 12 (non mostrato), ordinare il Kit 24A540 per 5 fogli	1
324	-----	RACCORDO, dritto, 3/8 T x 1/4 npt(m)	1
325	-----	GOMITO, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1
326	-----	RACCORDO, dritto, 3/8 T x 3/8 npt(m)	1
327	24P812	ANELLO, di messa a terra	1

DataTrak

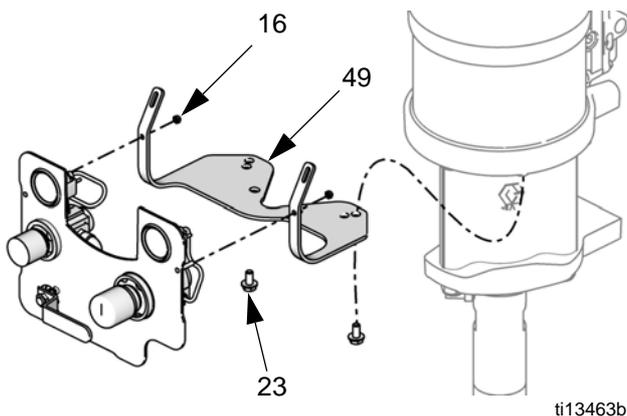
NOTA: Fare riferimento al manuale del DataTrak, 313541, per ogni informazione relativa ai numeri di parti e kit del DataTrak, incluso l'interruttore a lame e il solenoide.

Kit serbatoio 256410

Include tramoggia(15), tubo di ingresso (17), anello di tenuta (19), filtro (20) e raccordo (21, solo per pompe di 25 cc).

Kit di montaggio per comandi pneumatici 24E883, a parete e su supporto

Il Kit 24E883 include staffa (49), due dadi esagonali (16) e due viti (23). Usare entrambi i set di fori di montaggio.



ti13463b

Kit flessibile di aspirazione da 5 galloni

Include flessibile di aspirazione (4) e filtro (5).

Kit	Pacchetti	Parete/ carrello
256420	10:1, 15:1, 30:1 – solo motori pneumatici M02xxx e M04xxx	Entrambi
256421	23:1, 30:1 (M12xxx X L075xx), 36:1, 45:1, 48:1	Carrello
256422	15:1 (M12xxx X L150xx), 18:1, 24:1, 28:1	Carrello
256423	23:1, 30:1 (M12xxx X L075xx), 36:1, 45:1, 48:1	Parete
256424	15:1 (M12xxx X L150xx), 18:1, 24:1, 28:1	Parete

256426 – Pacchetto da 10 filtri (5) per Kit 256420.

Kit del flessibile di aspirazione da 55 galloni

Include flessibile di aspirazione, adattatore tappo e filtro.

24A954 -flessibile da 3/4 poll.

24B598 – flessibile da 1 poll.

Kit flessibile di aspirazione PTFE

Per il pompaggio di materiali acidi compatibili con PTFE. Include flessibile di aspirazione, raccordo girevole e filtro.

Kit	Descrizione	Parete/ carrello
24B337	Flessibile da 3/4 poll., rivestito in PTFE, con gomito girevole	Carrello
24B338	Flessibile da 1 poll., rivestito in PTFE, con gomito girevole	Carrello
24B424	Flessibile da 3/4 poll., rivestito in PTFE, con raccordo girevole diritto	Parete
24B425	Flessibile da 1 poll., rivestito in PTFE, con raccordo girevole diritto	Parete
24J315	Flessibile da 3/8 poll., attacco da 1/2 poll., rivestito in PTFE, con raccordo o carrello* girevole dritto	Parete carrello*

* Il montaggio su carrello necessita raccordi separati, Codice articolo 114874.

Kit valvola di scarico 256425

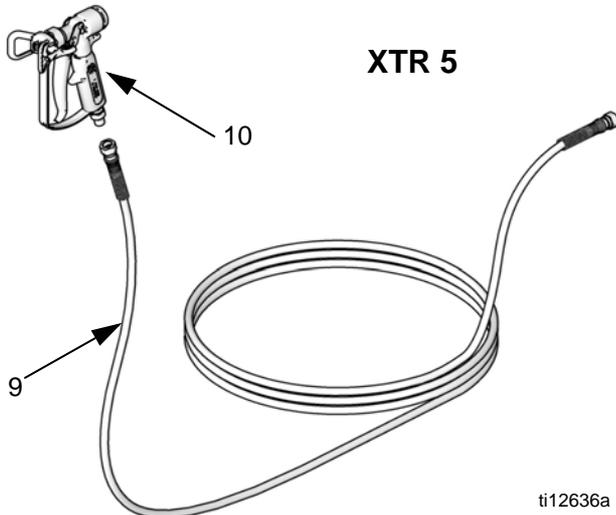
Comprende la valvola di scarico (41), il raccordo (44) e il flessibile (45).

Kit di guarnizioni a V in PTFE rinforzato

NOTA: Fare riferimento al manuale 312792 per informazioni relative ai kit opzionali con sigilli in PTFE rinforzato per l'utilizzo con materiali che causano problemi di compatibilità chimica con UHMWPE, come ad esempio i catalizzatori acidi.

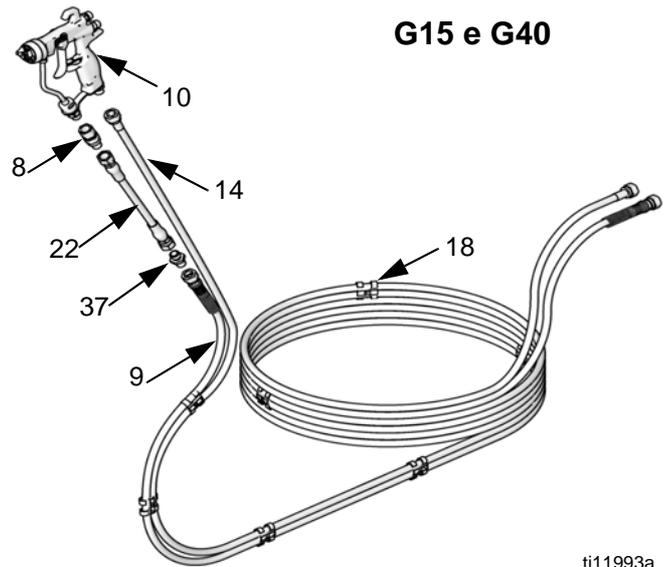
Pistole e flessibili

Per trovare le parti adeguate al proprio modello, individuare la pistola che si ha a disposizione. I flessibili adeguati e le relative parti sono elencati nella tabella sotto ciascuna pistola.



ti12636a

Rif. Parte	Descrizione	Qtà.
9	FLESSIBILE, fluido	1
241812	G10xxx-G30xxx; eccezioni elencate successivamente in questa tabella; massima pressione di esercizio a 7,6 m (25 pd), 22,7 MPa (3300 psi, 227 bar)	
H52525	G30W57-G30W60, G48xxx; 7,6 m (25 pd), pressione massima di esercizio 38,6 MPa (5600 psi, 386 bar)	
24B562	G30C13 e G30C57; 15,2 m (50 pd), pressione massima di esercizio 22,7 MPa (3300 psi, 227 bar)	
H42525	G36xxx-G45xxx; 7,6 m (25 pd); pressione massima di esercizio 30,1 MPa (4500 psi, 310 bar)	
10	XTR501 PISTOLA, XTR	1
XTR504	PISTOLA, XTR con ugello RAC	1



ti11993a

Rif.	Parte	Descrizione	Qtà.
8	189018	RACCORDO GIREVOLE, flessibile del fluido	1
9	241812	FLESSIBILE, fluido	1
	24A446	G10xxx-G30xxx, 7,6 m (25 pd), pressione massima di esercizio 22,7 MPa (3300 psi, 227 bar)	
	24A446	G36xxx-G48xxx, 7 m (23 pd); pressione massima di esercizio 28,3 MPa (4100 psi, 283 bar)	
10	24C855	PISTOLA, G40	1
	24C857	PISTOLA, G40 con ugello RAC	1
	24C853	PISTOLA, G15	1
11	AAM413	UGELLO	1
12	AAMxxx	UGELLO, opzione, fare riferimento al manuale della pistola	1
14	256390	FLESSIBILE, aria	1
18	-----	CLIP, flessibile; ordinare il Kit 24A588 per pacchetti da 10	7
22	239069	FLESSIBILE, a frusta (solo pacchetti G36xxx-G48xxx)	1
37	166846	ADATTATORE, per flessibile a frusta	1

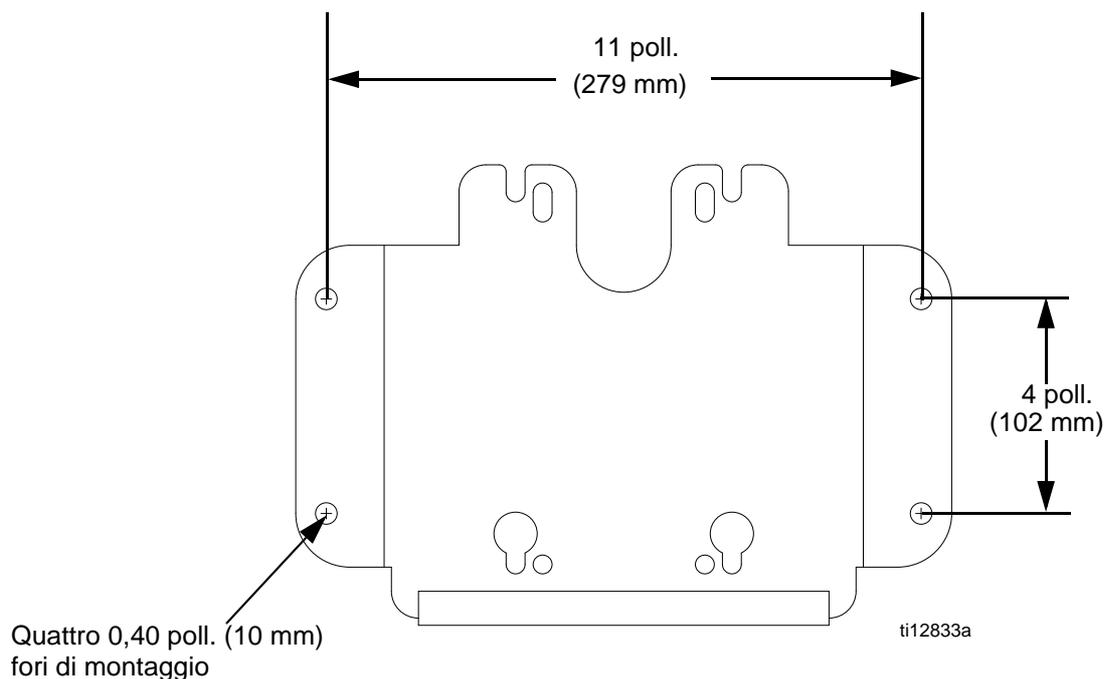
Kit 24A955 flessibile aria/fluido da 50 piedi

Flessibile opzionale aria/fluido da 50 piedi con 20 clip. Usare esclusivamente con i modelli G10xxx-G30xxx (pressione massima di esercizio del fluido 3300 psig).

Flessibile 24A413 da 50 piedi per fluido

Flessibile opzionale da 50 piedi, massima pressione di esercizio 38,6 MPa (5600 psi, 386 bar).

Dimensioni di montaggio staffa a parete



Dati tecnici

Pressione massima di esercizio del fluido	Vedere tabella Modelli a pagina 6.
Pressione massima ingresso aria nella pompa	0,7 MPa (100 psi, 7,0 bar)
Pressione massima ingresso aria alla pistola	0,7 MPa (100 psi, 7,0 bar)
Rapporto	Vedere tabella Modelli a pagina 6.
Dimensioni dell'ingresso dell'aria	3/8-18 npt(f)
Gamma della temperatura ambiente	35 °F–120 °F (2 °C–49 °C)
Massima temperatura del fluido	160 °F (71 °C)
Dati sonori	Vedere Dati tecnici nel manuale 312796 del motore pneumatico.
Parti a contatto con il fluido	Pompante: Acciaio inox, carburo di tungsteno con il 6% di nichel, UHMWPE, PTFE Pistola a spruzzo: Fare riferimento al manuale 3A0149 (pistole AA) o il manuale 312145 (pistole XTR). Flessibili del fluido: nylon Gruppo di aspirazione: acciaio inox, nylon Filtro del fluido: Fare riferimento al manuale 307273. Valvola di scarico: acciaio inox, nylon

Pesi del pacchetto

Rapporto, motore, pompante	Peso in lb (kg)				
	Pompa montata*	Pompa montata* + kit sifone	Pompa montata + kit sifone + filtro fluido	Pompa montata* + kit sifone o serbatoio + pistola e flessibili	Pompa montata* + kit sifone o serbatoio + pistola e flessibili + filtro fluido
Montaggio su carrello					
10:1, M04xxx, LW075A	68 (31)	69 (32)	----	76 (35)	81 (37)
15:1, M02xxx, LW025A	53 (24)	54 (25)	----	62 (29)	67 (31)
15:1, M04xxx, LW050A	66 (30)	67 (31)	----	75 (34)	79 (36)
15:1, M12xxx, LW150A	100 (45)	103 (47)	109 (49)	-----	113 (51)
18:1, M12xxx, LW125A	100 (45)	104 (47)	109 (49)	-----	113 (51)
23:1, M12xxx, LW100A	98 (45)	101 (46)	105 (48)	-----	111 (50)
24:1, M18xxx, LW150A	102 (46)	-----	111 (50)	-----	116 (53)
28:1, M18xxx, LW125A	102 (46)	-----	111 (50)	-----	116 (53)
30:1, M04xxx, LW025A	60 (28)	61 (28)	-----	68 (31)	73 (34)
30:1, M12xxx, LW075A	94 (43)	98 (45)	104 (47)	-----	108 (49)
36:1, M18xxx, LW100A	100 (45)	-----	108 (49)	-----	114 (52)
45:1, M12xxx, LW050A	92 (42)	96 (43)	101 (46)	101 (46)	106 (48)
48:1, M18xxx, LW075A	97 (44)	-----	105 (48)	106 (48)	110 (50)
Montaggio a parete					
10:1, M04xxx, LW075A	42 (19)	43 (20)	-----	48 (22)	53 (24)
15:1, M02xxx, LW025A	27 (12)	28 (13)	-----	33 (15)	38 (17)
15:1, M04xxx, LW050A	40 (18)	41 (19)	-----	46 (21)	51 (23)
15:1, M12xxx, LW150A	73 (33)	-----	81 (37)	-----	86 (39)
18:1, M12xxx, LW125A	72 (33)	-----	81 (37)	-----	86 (39)
23:1, M12xxx, LW100A	70 (32)	-----	78 (35)	-----	83 (38)
24:1, M18xxx, LW150A	76 (35)	-----	84 (38)	-----	89 (40)
28:1, M18xxx, LW125A	75 (34)	-----	83 (38)	-----	87 (39)
30:1, M04xxx, LW025A	34 (15)	35 (16)	-----	40 (18)	44 (20)
30:1, M12xxx, LW075A	67 (30)	-----	75 (34)	-----	80 (36)
36:1, M18xxx, LW100A	73 (33)	-----	81 (37)	-----	87 (39)
45:1, M12xxx, LW050A	65 (29)	-----	73 (33)	-----	80 (36)
48:1, M18xxx, LW075A	70 (32)	-----	78 (35)	-----	84 (38)
Montaggio su supporto					
15:1, M02xxx, LW025A	29 (13)	30 (14)	-----	36 (16)	41 (19)
30:1, M04xxx, LW025A	36 (16)	37 (17)	-----	43 (20)	48 (22)
15:1, M04xxx, LW050A	42 (19)	43 (20)	-----	49 (22)	54 (25)

* Include comandi pneumatici.

----- Questa configurazione del componente non è offerta per questi modelli.

Garanzia standard Graco

La Graco garantisce all'acquirente originale che la usa, che tutta l'apparecchiatura descritta in questo documento, la quale è fabbricata dalla Graco e porta il suo marchio, sia priva, al momento della vendita, di difetti nei materiale e di lavorazione. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate dalla Graco, la Graco, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto, riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che la Graco stessa riconoscerà come difettosa. Questa garanzia è applicabile solo quando l'apparecchiatura è installata, operativa e manutenzionata secondo le raccomandazioni scritte della Graco.

Questa garanzia non copre, e la Graco non sarà responsabile di, usura e danni generici o guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, cattivo uso, errata applicazione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non Graco. La Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti dalla Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti dalla Graco.

La presente garanzia è valida solo se l'apparecchiatura ritenuta difettosa viene restituita ad un distributore Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, la Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura verrà restituita all'acquirente originale che ha prepagato la spedizione. Se l'apparecchiatura ispezionata non riporta difetti nei materiali o nella manodopera, le riparazioni verranno effettuate ad un costo ragionevole che può includere il costo dei pezzi di ricambio, della manodopera e del trasporto.

LA PRESENTE GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo della Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (incluso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita incidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

LA GRACO NON RILASCIATA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, APPARECCHIATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DALLA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti dalla Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i tubi ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. La Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

La Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o conseguenti alla fornitura da parte della Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza della Graco o altro.

Informazioni Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti della Graco visitare il sito www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER EFFETTUARE UN ORDINE, contattare il proprio distributore GRACO o chiamare per individuare il distributore più vicino.

Telefono: +1 612-623-6921 **o Numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute in questo documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.

La Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 312797

Sede centrale Graco: Minneapolis (USA)

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2008, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione della Graco sono registrati come ISO 9001.

www.graco.com

Revisione W- giugno 2018